

JUN  
'05

# QUA- DERNS

DE L'OBSERVATORI

(Pressioni l'idioma que desitgi visualitzar)

Català  
Castellano

JUN'  
05

# QUA- DERNS

DE L'OBSERVATORI

## Índex

- p. 2 La immigració a la premsa: les notícies més destacades de juny 2005.
- p. 3 Activitats i esdeveniments: a. Esdeveniments locals b. Altres notícies destacades  
c. Convocatòries d'ajudes d. Cursos, jornades i conferències.
- p. 12 Novetats bibliogràfiques
- p. 13 Estadístiques breus: la violència domèstica a l'Estadística Judicial
- p. 18 En profunditat: entrevista a la Asociación de Colombianos en Baleares
- p. 20 Articles i monografies: "El Índice Europeo de Ciudadanía Cívica e Inclusión". Fragments.

# La inmigració a la premsa: les notícies més destacades de juny '05

ÀMBIT	SECCIÓ	TITULAR	PERIÒDIC I DATA
NACIONAL	POLÍTICA	<b>Los menores extranjeros con dos años de estancia podrán obtener la residencia. Sólo un 3% de los contratos derivados de la regulación son indefinidos.</b> Los hijos de los inmigrantes 'legalizados' podrán conseguir los 'papeles' si acreditan dos años de residencia continuada en España.	ÚLTIMA HORA 08.06.05
NACIONAL	TREBALL	<b>España, quinto país de la UE en la integración de inmigrantes.</b> Un nuevo índice europeo, elaborado por entidades académicas, convierte en datos numéricos las diferentes políticas sobre extranjería.	EL MUNDO 08.06.05
NACIONAL	POLÍTICA	<b>Vecinos de Pere Garau se movilizan contra los "excesos" de los grupos de inmigrantes.</b> Están recogiendo firmas para que Cort actúe y denuncian que no pueden dormir "por los jaleos que montan.	EL PAÍS 13.06.05
LOCAL	SUCCESSOS	<b>Los alumnos inmigrantes extracomunitarios superan ya a los de la UE en 39 municipios.</b> En 28 pueblos el colectivo extranjero mayoritario es de lengua y religión musulmana.	ÚLTIMA HORA 01.06.05
LOCAL	EDUCACIÓ	<b>El 'efecto llamada' provocado por el proceso de regularización trae a Baleares a otros 8.000 inmigrantes.</b> Los servicios sociales de Govern y el Consell afirman que siguen llegando muchos extranjeros en busca de trabajo pensando que es fácil conseguir papeles.	ÚLTIMA HORA 05.06.05
LOCAL	POLÍTICA	<b>El número de inmigrantes atendidos por Cáritas se dispara un 70% en un año: pasa de 1.730 a 3.000.</b> La mayoría acudió a la organización pidiendo atención primaria.	EL MUNDO 05.06.05
LOCAL	SOLIDARITAT	<b>Más de 4.000 inmigrantes consiguieron empleo en Baleares entre enero y marzo.</b> CCOO dice que esta fuerza ya supone el 11% de los afiliados a la Seguridad Social.	EL MUNDO 06.06.05
LOCAL	TRRBALL	<b>El verano impulsa la contratación de inmigrantes.</b> El verano es el mejor momento para los trabajadores inmigrantes que buscan empleo. La industria, la hostelería y el comercio español les necesitan, según Adecco.	DIARIO DE MALLORCA 08.06.05
LOCAL	TREBALL	Un emigrante no quiere que su hija esté en un "gueto escolar". Los colegios de Baleares acogen a niños de 103 nacionalidades.	EL MUNDO 11.06.05
LOCAL	EDUCACIÓ	<b>El barrio de Cala Mayor tiene un 36% de población inmigrante, El Terreno un 28% y el Casco Antiguo un 17%.</b> El Observatorio Municipal de la Inmigración registra que los ciudadanos extracomunitarios en Palma son el 13% de los residentes.	ÚLTIMA HORA 11.06.05
LOCAL	DADES I ESTUDIS	<b>En el 2004 llegaron 4.000 extranjeros, menos de la mitad que en 2003.</b> La media de los últimos dos años era de 10.500. El 'efecto llamada' que ha provocado el proceso de regularización puede hacer variar la tendencia.	EL MUNDO 13.06.05
LOCAL	DADES I ESTUDIS	<b>Mezcla de culturas en la barriada de Pere Garau.</b> Los asiáticos comparten bares con el resto de los vecinos en esta zona con afluencia de extranjeros.	EL MUNDO 14.06.05
LOCAL	CULTURA	<b>La regularización eleva un 27% el número de extranjeros empleados en Baleares en mayo.</b> El 34% de los afiliados de Régimen General trabajan en hostelería y el 22% en la construcción.	DIARIO DE MALLORCA 17.06.05
LOCAL	TREBALL	<b>El 21,8% de los niños nacidos en el 2004 en Baleares son hijos de madre extranjera.</b> El número medio de hijos por mujer en edad fértil es de 1,35.	ÚLTIMA HORA 21.06.05
LOCAL	DADES I ESTUDIS	<b>La inmigración se considera necesaria para el crecimiento económico de Baleares.</b> Un estudio pone de relieve actitudes contrapuestas con respecto a los recién llegados en la población isleña.	EL MUNDO 23.06.05
LOCAL	ECONOMIA	<b>Avalancha de recursos por la normalización de extranjeros.</b> Un juzgado de lo contencioso de Palma ya ha dictado la primera sentencia a favor de un 'sin papeles'.	ÚLTIMA HORA 26.06.05
LOCAL	POLÍTICA		DIARIO DE MALLORCA 27.06.05

# Activitats i esdeveniments

## a. Esdeveniments locals

- El Observatori Municipal de la Immigració va presentar el passat dia 13 de juny davant els mitjans de comunicació locals l'estudi ***La Immigració al Municipi de Palma: Dades Estadístiques de Població i La Immigració al Municipi de Palma. Annex: Estadístiques de Població Barri a Barri***. Dit estudi ja ha estat lliurat a 115 associacions, entitats i serveis locals. Tot aquell que desitgi obtenir una còpia en format CD de dit estudi, només ha de posar-se en contacte amb l'observatori al tel. 971214680, o als e-mails [mbonnail@imfof.es](mailto:mbonnail@imfof.es) o [egarcia@imfof.es](mailto:egarcia@imfof.es).
- **Concurs de redacció en català Vivències**. Adreçat a persones estrangeres majors d'edat arribades a les Illes Balears a partir de 1998. El concurs, organitzat per la Direcció General de la Conselleria d'Educació i Cultura, premiarà amb un viatge al seu país d'origen a la persona guanyadora. El termini de presentació de les redaccions és de l'1 de juny al 31 d'agost. Més informació a la web <http://dgpolling.caib.es/user/menuweb/comerc.htm>
- Projecte Entrecultures 2005, gestionat per la ONG Mallorca Sense Fronteres, ofereix **cursos de català**. Més informació al tel. 685269609 i 653388662.
- **1r Torneig de Futbol "Integració Iberoamericana Esportiva i Cultural"**, que tindrà lloc al Poliesportiu de Sa Torre de Manacor. El torneig està organitzat per l'Ajuntament de Manacor i la Asociación de Inmigrantes de la Comarca del Llevant. Més informació al telèfon 971 820461, a l'e-mail [ai\\_portocristo@hotmail.com](mailto:ai_portocristo@hotmail.com) o a la web: [www.inmigrantesdellevante.com](http://www.inmigrantesdellevante.com)
- Festa al Poble Espanyol organitzada per la Asociación de Colombianos en Baleares per celebrar el **Dia de la Independència**. 15 de juliol.
- Aquest mes finalitza la **campanya de sensibilització Regions del Món** de la Direcció General de Cooperació de la Conselleria de Presidència i Esports del Govern de les Illes Balears. En aquests últims mesos s'han ofert sessions-taller gratuïtes sobre l'Àfrica Occidental i l'Amèrica Central a fi de fomentar la interculturalitat en la nostra societat. La campanya està emmarcada en l'àmbit de l'educació no formal i ha realitzat activitats a totes les Illes Balears. La seva finalitat és apropar la realitat social i econòmica dels pobles de l'àrea de l'Àfrica Occidental i de l'Amèrica Central mitjançant activitats de sensibilització i d'informació dirigides a la societat balear. Es vol utilitzar com a referents els trets identificadors comuns i diferencials, a més d'informar sobre la realitat i la situació d'aquest territori i sobre els seus habitants en una perspectiva de desenvolupament humà.
- **El Consolat Colombià de Balears tanca temporalment**, fins noves notícies del govern Colòmbia. El que sí és definitiu és la renúncia de Carlos Alberto Navarro, ara ja ex-cònsol de Colòmbia a les Illes Balears.
- El dia 17 de juny tingué lloc al Centre Cultural de la Misericòrdia una **conferència sobre drets humans** a càrrec d'Ali Salem Tamek, polític i defensor dels drets humans al Sàhara Occidental. Activitat organitzada per l'Associació d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears.
- El dia 28 de juny, Metges del Món va presentar el **IX Informe d'Exclusió Social de Metges del Món** al Centre de Cultura de la Fundació Sa Nostra.
- Una comissió de quatre persones de "Veïns Sense Fronteres" va partir el passat 30 de juny cap a Burundi per actuar com a **observadors internacionals en el procés electoral** que comença el 4 de juliol.
- **Concert de Dounia Hedréville**, organitzat per la Coordinadora d'ONGD en el marc de la campanya de NNUU Objectius de Desenvolupament del Mil·lenni Contra l'Extrema Pobresa al Món. Tingué lloc el dia 26 de juny al Conservatori Superior de Música i Dansa.
- Dimarts 28 de juny hi tingué lloc una **concentració davant Delegació de Govern** en protesta per les agressions xenòfobes que tingueren lloc el passat 23 de juny a la plaça d'Espanya.

- **Catàleg d'Ocupacions de Dificil Cobertura** per a la illa de Mallorca. Dit catàleg, de caràcter trimestral, és provincial, a excepció dels arxipèlags balear i canari, on les dades estan desagregades per illes. Conté les ocupacions en les quals els Serveis Públics de Treball han trobat dificultat per cobrir llocs de treball vacants. La presència d'una ocupació al catàleg de la zona geogràfica on es tracti implica, per a l'empleador, la possibilitat de tramitar l'autorització de residència i treball dirigida a un treballador estranger. En cas que la ocupació no estigui inclosa en el catàleg, l'empleador haurà de presentar una oferta a l'oficina de treball corresponent.

Codi Ocup.	Ocupació
35450012	ESPORTISTA PROFESSIONAL
35450227	ENTRENADOR ESPORTIU
40110013	EMPLEAT ADTIU.DE COMPTABILITAT, EN GRAL.
41010011	EMPLEAT ADTIU. DE BIBLIOTECA
50100017	CUINER, EN GRAL.
50300019	CAP DE CUINERS (HOSTELERIA)
51120012	AUXILIAR INFERMERIA ATENCIÓ PRIMÀRIA
51130024	ASSISTENT DOMICILIARI (AUX.AJUDA DOMIC.)
51290012	ZELADOR DE CENTRE SANITARI
51920016	EMPLEAT DE POMPES FÚNEBRES, EN GRAL.
52990018	GUARDA FORESTAL(EX.PREV.INCEND.FOREST.)
52990054	ZELADOR GUARDA-MOLLS
53300065	DEPENENT DE PEIXATERIA
60220121	TREBALLADOR CONSERV.PARQS, JARDINS HIS.
61210091	TREBALLADOR DE LA CRIA DE CABALLS
61210154	PASTOR
61290084	CUIDADOR ANIMALS A RESERVES NATURALS
62410012	ENCARREGAT O CAPATÀS FORESTAL
63230055	MARINER DE PESCA
70100020	ENCARREGAT D'OBRES PÚBLIQUES, EN GRAL.
71300115	MUNTADOR DE PORTES AUTOMÀTIQUES
71300137	FUSTER D'ALUMINI
72920015	PAQUETER, EN GRAL.
72920101	MARMOLISTA DE LA CONSTRUCCIÓ
72930023	INSTAL·LADOR MATERIAL AÏLLANTS EDIFICIS
72940011	CRISTALLER D'EDIFICIS
74230011	CANTER DE CONSTRUCCIÓ
74230020	CANTER ARTESANAL DE MARBRE O PEDRA
74230048	LABRANT A MÀ DE PEDRES I/O MARBRE
75130015	XAPISTA INDUSTRIAL
76110012	MEC.-AJUS.AUTOMOV.,EN GRL.TURISM/FURGON.
76110067	MEC.-AJUS. CAMIONS I AUTOBUSOS, EN GRAL.
76110124	MEC.-AJUS.MOTOR/EQU.INYEC.DIESEL/BENZINA.
76110188	MEC.-AJUS.MOTORS/G.MECAN.NAVAL ASTILLE
76120015	MEC.-AJUS. MOTORS D'AVIÓ, EN GRAL.
76130063	MECAN.REPAR. MAQUINÀRIA AGRÍCOLA, GRAL.
76130157	MECAN.REPARAD.EQU.INDL.REFRIG./CLIMATIZ.
76130175	MECÀNICO REPARADOR ASCENSORS I SIMIL.

76130241	INSTA./AJUST.EQUIPS INDL.SREFRIGERACIÓ
76130308	MECÀNIC DE MANTENIMENT INDUSTRIAL
76130335	ELECTROMECHAN.MANT.INDL.(MANT.I REP.GRL.)
76220069	ELECTRÒNIC-AJUSTADOR EQUIP DE SÒ
76220162	ELECTRÒNIC MANT. I REPARACIÓ INDL.
76220247	ELECTRON.MANT. I REP.MAQUINAS RECREATIV.
77130039	ORFEBRE
77320016	TREBALLADOR FABR.VIDRE ARTIST.,EN GRAL.
77320052	BUFADOR DE VIDRE
79200017	EBANISTA
79340018	PELLETER, EN GRAL.
79370017	TAPISSEJER DE MOBLES
79420084	PATRONISTA-ESCALADOR DE CALÇAT
81130052	OP./MAQUINÀRIA PERFORACIÓ POUS (CONST.)
81630013	OP.INST.TRACTAM./ELIM.RESIDU(EX.RADIOAC.)
81630035	OP.PLANTA TRATAM.RESIDUS SÒLIDS URBAN.
83510012	OP./MQ. IMPRESSORA OFFSET, EN GRAL.
83660085	OP./MQS.MONTAJ/AHOR/CENT/FIJA/PIEZ.CALZ.
84120027	MUNTADOR DE QUADRES ELÈCTRICS
84900072	ENVASADOR COMPLET DE CALÇAT
85300084	CONDUCTOR-OPER.MAQU.FORESTAL/MOTOR
85430011	CONDUCTOR CARRETILLA ELEVADORA, EN GRAL.
86200026	CONDUCTOR D'AUTOBÚS URBÀ
86300016	CONDUCTOR DE CAMIÓ, EN GRAL.
86400015	CONDUCTOR-REPART.MOTOCICLETA ,EX.MENSAJ.
90010017	AUTOVENDA (VENEDOR)
90020014	VENEDOR A DOMICILI, EN GRAL.
90020025	VENEDOR PER TELÈFON
92120011	NETEJADOR DE FINESTRES
93200013	ORDENANÇA
94200043	MOS DE QUADRA
94400012	PEÓ FORESTAL
96010011	PEÓ D'OBRES PÚBLIQUES, EN GRAL.

Més informació a la web [www.inem.es](http://www.inem.es).

## b. Altres notícies destacades

- **Resum de l'esborrany de les instruccions de desenvolupament de la figura de l'arrelament social,** contingudes a l'article 45.2.b del nou reglament d'estrangeria.

A partir del pròxim 8 d'agost, la figura de l'arrelament laboral entrarà en vigor. Es podrà concedir una autorització de residència per raons d'arrelament al treballador estranger que acrediti la permanència continuada durant un mínim de tres anys, sempre i quan manqui d'antecedents penals, no tingui prohibida l'entrada a Espanya i no figurar com a rebutjable a l'Espai Schengen, compti amb un contracte de treball signat amb una duració no inferior a un any, i acrediti vincles familiars amb altres estrangers residents, o presenti un informe d'inserció social emès per l'Ajuntament de residència habitual.

Documentació necessària: passaport en vigor o títol de viatge; contracte de treball; documentació que acrediti que resideix de forma continuada durant un mínim de tres anys; certificat d'antecedents penals; acreditació de vincles familiars amb altres estrangers residents, o informe municipal d'inserció social.

Sobre les presentacions de sol·licituds d'autorització de residència per circumstàncies excepcionals d'arrelament, es recorda la inadmissió a tràmit de sol·licituds reiterades ja denegades, o les que manquin de fonament. Es podran demanar, a més a més, els documents que es cregui pertinents. L'òrgan competent, així mateix, podrà requerir una entrevista personal sobre els requisits al·legats per a la seva sol·licitud.

La concessió de l'autorització tindrà la durada d'un any, i estarà aparellada amb una autorització de treball a Espanya durant la vigència d'aquella.

Més informació al Ministeri de Treball i Assumptes Socials. Direcció General d'Immigració. Tel. 913631639. [dginmigracion@mtas.es](mailto:dginmigracion@mtas.es)

- **9922 ORDEN TAS/1745/2005, de 3 de juny, per la qual es regula la certificació acreditativa del requisit establert a l'article 50.a) del Reglament de la Llei Orgànica 4/2000, d'11 de gener, sobre drets i llibertats dels estrangers a Espanya i la seva integració social, aprovat per Real Decret 2393/2004, de 30 de desembre. Publicat al BOE núm. 140 del dilluns 13 de juny 2005**

Text íntegre:

El Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por el Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre, establece en su artículo 50.a) como requisito para la concesión de autorizaciones de residencia temporal y trabajo por cuenta ajena a trabajadores extranjeros no residentes en España, que la situación nacional de empleo permita la contratación de dichos trabajadores, entendiéndose que dicha situación permitiría la contratación de trabajadores extranjeros no residentes en España cuando no existan en el mercado de trabajo demandantes de empleo adecuados y disponibles para cubrir las necesidades de los empleadores. El mencionado artículo, en aras de concretar la definición del término situación nacional de empleo, crea un instrumento para su determinación que es el catálogo de ocupaciones de difícil cobertura, que será elaborado con periodicidad trimestral por el Servicio Público de Empleo Estatal, previa consulta con la Comisión Laboral Tripartita de Inmigración. Este instrumento opera de forma que «la calificación de una ocupación como de difícil cobertura implica la posibilidad de tramitar la autorización para residir y trabajar dirigida al extranjero». Concluye este artículo aludiendo a que cuando el puesto de trabajo vacante que el empleador necesita cubrir lo sea en una ocupación no incluida en el catálogo, deberá justificar la imposibilidad de cubrirla acreditando, mediante certificación de los Servicios Públicos de Empleo, la conclusión con resultado negativo de la gestión de la oferta de empleo presentada ante los mismos. La gestión de las ofertas de empleo forma parte de la intermediación en el mercado de trabajo y la competencia para llevarla a cabo es de las Comunidades Autónomas, por lo que no procede en esta Orden Ministerial, establecer un procedimiento para gestionar las ofertas de empleo. Sin embargo, resulta necesario que la información mínima que debe contener la certificación que se emita como conclusión de la gestión de la oferta sea la misma, independientemente del Servicio Público de Empleo que lo haga. La regulación de dicha certificación constituye el objeto de la presente Orden Ministerial. Por tanto, en virtud de la facultad conferida al Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales en el artículo 51.2.g) del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre y la prevista con carácter genérico en la disposición final primera de dicho Real Decreto, consultadas las Comunidades Autónomas, previo informe de la Comisión Interministerial de Extranjería y la aprobación previa del Ministerio de Administraciones Públicas, dispongo:

Primero. *Objeto.*—El objeto de la presente Orden Ministerial, es el de regular la información mínima que debe contener la certificación de insuficiencia de demandantes de empleo adecuados y disponibles para cubrir ofertas de empleo acreditativa del requisito establecido en el artículo 50.a) del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre.

Segundo. *Contenido de la certificación.*—En la certificación que emitan los Servicios Públicos de Empleo deberá constar expresamente la insuficiencia de demandantes de empleo adecuados y disponibles para aceptar la oferta como consecuencia de la gestión de la misma y contendrá como mínimo la siguiente información: a) Servicio Público de Empleo que emite la certificación. b) Identificación del responsable del Servicio Público de Empleo que la emite. c) Identificación de la empresa: c.1 Razón social. c.2 CIF/NIF/NIE. d) Datos de la oferta de empleo: d.1 Identificador de la oferta.d.2 Fecha de presentación. d.3 Número de puestos de trabajo. d.4 Localidad del puesto de trabajo. BOE núm. 140 Lunes 13 junio 2005 20149 d.5 Ocupación. e) Documentación que acompaña a la certificación: e.1 Copia de la oferta de empleo. e.2 Copia de la comunicación del empleador sobre el resultado de la selección si la hubiere.

Tercero. *Emisión de la certificación.*—Los empleadores que expresen su voluntad de contratar trabajadores extranjeros para cubrir vacantes de puestos de trabajo en ocupaciones no incluidas en el catálogo de ocupaciones de difícil cobertura, en el supuesto de que no existan suficientes demandantes de empleo adecuados y disponibles para cubrir dichas vacantes, deberán presentar ante los Servicios Públicos de Empleo, la correspondiente oferta de empleo, según se establece en el artículo 50.a) del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre. La oferta de empleo que presente el empleador ante los Servicios Públicos de Empleo deberá estar formulada de manera precisa y ajustada a los requerimientos del puesto de trabajo y, por tanto, no contendrá requisitos que no tengan relación directa con su desempeño. El Servicio Público de Empleo gestionará dicha oferta de la forma que considere más adecuada con el fin de promover el contacto con el empleador de los demandantes de empleo que se adecuen a los requerimientos de la misma. El empleador comunicará al Servicio Público de Empleo el resultado de la selección efectuada entre los demandantes de empleo en cuanto a su adecuación y disponibilidad para aceptar la oferta y solicitará, en su caso, de los Servicios Públicos de Empleo la emisión de una certificación de insuficiencia de demandantes de empleo adecuados y disponibles para aceptar la oferta. El Servicio Público de Empleo emitirá, para el empleador, si procede, dicha certificación, en el plazo máximo de los quince días que se establecen en el artículo 50.a), del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre, a contar desde el día siguiente al de la comunicación del empleador con el resultado de la selección. La no emisión por el Servicio Público de Empleo de la certificación de insuficiencia en el citado plazo, implica la existencia de demandantes de empleo adecuados y disponibles, suficientes para aceptar la oferta. Para la obtención de las autorizaciones de residencia temporal y trabajo por cuenta ajena de duración determinada a las que alude el artículo 55.2.a) y b), del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre, se estará a lo dispuesto en el artículo 50.a) del citado Reglamento, en lo que a la situación nacional de empleo se refiere, sin perjuicio de que dichas ofertas sean puestas a disposición del Servicio Público de Empleo Estatal y de los Servicios Públicos de Empleo de las Comunidades Autónomas para que puedan ser publicadas durante quince días, a los efectos de que los trabajadores que residan en cualquier parte del territorio nacional puedan concurrir a su cobertura, previamente a que sean tramitadas para su cobertura por trabajadores que se hallen en el extranjero.

Cuarto. *Efectos de la certificación.*—La certificación, por parte del Servicio Público de Empleo competente, de la insuficiencia de demandantes de empleo adecuados y disponibles para cubrir la oferta, permitirá al empleador acreditar, respecto de las ocupaciones no calificadas como de difícil cobertura, la dificultad de contratación para cubrir la vacante en el puesto de trabajo ofertado, en orden al cumplimiento del requisito establecido en el artículo 50.a) del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre. Disposición adicional única. *Servicios Públicos de Empleo.* Las referencias efectuadas en la presente norma a los Servicios Públicos de Empleo se entenderán realizadas al Servicio Público de Empleo Estatal y a los correspondientes Servicios Públicos de Empleo de las Comunidades Autónomas que hayan asumido el traspaso de funciones y servicios de la gestión en materia de trabajo, empleo y formación. Asimismo, estas referencias se entenderán realizadas al Instituto Social de la Marina en aquellas Comunidades Autónomas en las que no se ha producido el traspaso de las funciones y servicios encomendados a dicho Instituto en materia de asistencia y servicios sociales, empleo y formación profesional ocupacional de los trabajadores del mar.

Disposición final primera. *Título competencial.* La presente Orden se dicta al amparo del artículo 149.1.7.<sup>a</sup> de la Constitución.

Disposición final segunda. *Habilitación.* Se faculta al Director General del Servicio Público de Empleo Estatal a dictar cuantas resoluciones sean necesarias en relación con el artículo 50.a) y el 57.2 del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre los derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/ 2004, de 30 de diciembre, para la determinación de la situación nacional de empleo.

Disposición final tercera. *Entrada en vigor.* La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 3 de junio de 2005. CALDERA SÁNCHEZ-CAPITÁN

- L'Institut Iepala (Estudios Políticos para América Latina y África) ha iniciat un **programa de formació mediambiental dirigit a emprenedors immigrants**. El projecte abastarà formació presencial, un campus virtual i un Observatori de Medi Ambient. L'organització MITA hi col·labora amb la concessió de micro-crèdits. Es pretén dotar a aquesta població d'instruments que puguin fer la seva pràctica laboral més sostenible alhora que es millora la competitivitat. També compta amb la col·laboració de l'Associació de les Universitats Populars d'Extremadura i l'Escola Tècnica Superior d'Enginyers Agrònoms de la UAM. L'Observatori de Medi Ambient donarà informació a un portal d'Internet al servei de les Pymes.
- La Conselleria de Família i Assumptes Socials va presentar a debat l'**esborrany del Pla Regional per a la immigració 2005-2008 de la Comunitat de Madrid**, el dia 20 de juny de 2005 al Palau de Congressos de Madrid.

- **Festivals de música ètnica** durant el mes de juliol:
  - La Mar de Músicas en Murcia. Cartagena. De l'1 al 23 de juliol. Més informació a la web [www.lamardemusicas.com](http://www.lamardemusicas.com)
  - Kesse, músiques del món a Tarragona. Tarragona. De l'1 de juliol al 12 d'agost. Més informació [www.batall.com/cat](http://www.batall.com/cat)
  - El món celta al Festival d'Ortigueira. A Coruña. Del 7 al 10 de juliol. [www.festivaldeortigueira.com](http://www.festivaldeortigueira.com)
  - Pirineos Sur: les músiques del Sahel a la vall de Tena. Huesca. Del 9 al 31 de juliol.
  - Festival Internacional de Música e Cantonigròs. Catalunya. Del 14 al 17 de juliol. [www.fimc.es](http://www.fimc.es)
  - Etnosur, trobada ètnica a la terra del sud. Alcalà de la Real. Jaén. Del 15 al 17 de juliol. [www.etnosur.com](http://www.etnosur.com)
  - Festival Internacional de Músiques de Torroella de Montgrí. Girona. Del 15 de juliol al 16 d'agost. [www.festivaldetorroella.org](http://www.festivaldetorroella.org)
  - Músiques europees al Siete Soles Siete Lunas de Granada. Castril. Granada. Del 29 de juliol a l'1 d'agost. [www.castril.es/lang\\_spnsh](http://www.castril.es/lang_spnsh)
  - Músicas do Mundo en Santiago de Compostela. Santiago de Compostela. Segona quinzena de juliol. [www.santiagodecompostela.org](http://www.santiagodecompostela.org)
  - I Summer Festival 2005. Algesires. Cadis. 30 de juliol. [www.summerfestival2005.com](http://www.summerfestival2005.com)
- **"Madrid entre dos Orillas"** és un projecte de sensibilització que tindrà una durada de tres anys. Hi participen 8 entitats: Direcció d'Integració dels immigrants, del Ministeri d'Assumptes Socials, Fundación Directa, Casa de América, Centro de Estudios Económicos Tomillo, Fundación Tomillo, Aula Solidaridad, Asociación de Investigación y Especialización sobre Temas Iberoamericanos (AIETI) y Fundación Chandra. Les activitats previstes s'enmarquen dintre de quatre eixos: coneixement (que inclou un Observatori de dades i tendència, així com un Banc de la Memòria de la Espanya immigrant), economia (que crearà un viver d'empreses culturals i un catàleg d'artistes immigrants), comunitat (tallers d'intercanvi) i entorn (elaboració d'estudis, guies, suport per al treball intercultural i posada en marxa d'experiències pilot). També promourà una publicació semestral sobre la contribució dels immigrants al desenvolupament del país, una xarxa de periodistes, una guia de bones pràctiques a les empreses i una mostra i setmana gastronòmica. A partir de setembre, a més a més, es podrà accedir al portal [www.entredosorillas.org](http://www.entredosorillas.org). Més informació: Fundación Directa. Tel. 913104057 i [www.fundaciondirecta.org](http://www.fundaciondirecta.org)
- **11032 APLICACIÓ PROVISIONAL del Bescanvi de Notes constitutiu d'Acord, modificatiu de l'Annex 1 de l'Acord entre el Regne d'Espanya i la República de Bulgària sobre el reconeixement recíproc i el Bescanvi dels permisos de conducció, de 30 d'abril de 2002, fet a Sofia els dies 24 de març de 2003, 23 de setembre de 2004 i 20 d'abril de 2005.**

El Ministeri d'Afers Exteriors de la República de Bulgària remeteix el text per equiparar les categories dels permisos de conduir de la República de Bulgària i el Regne d'Espanya. En cas de que la part espanyola expressi la seva conformitat, aquesta Nota i la Nota de resposta representaran l'acord entre ambdues parts per al reconeixement mutu i la renovació dels permisos de conduir a partir del 30 d'abril de 2002, que entrarà en vigor a la data del seu bescanvi.

- 11275 BESCANVI de Notes, de dates 24 de maig i 14 d'octubre de 2004, **constitutiu d'Acord entre el Regne d'Espanya i la República de Xile sobre el reconeixement recíproc i el bescanvi dels permisos de conducció nacionals**. Publicat al BOE núm. 156 de divendres 1 de juliol 2005. Ministeri d'Assumptes Exteriors i de Cooperació.

L'Ambaixada de la República de Xile proposa, en nom del Govern de Xile, la celebració d'un acord entre la República de Xile i el Regne d'Espanya sobre el reconeixement recíproc i el bescanvi dels permisos de conducció nacionals. Acceptada dita proposta, es constituirà un Acord entre els dos Estats que entrarà en vigor a la data de la última modificació que es comuniquin les Parts per la via diplomàtica.

## c. Convocatòries d'ajudes

- L'IMFOF i la Fundació la Caixa han firmat un **conveni per a la concessió de microcrèdits**, que seran concedits a les persones emprenedores interessades a crear el seu propi negoci o que no tinguin avals o garanties que els permetin accedir a préstecs per engegar la seva pròpia empresa. L'IMFOF serà l'encarregat d'assessorar i donar assistència tècnica a les persones sol·licitants en el moment previ a la concessió, així com el seguiment posterior. L'import màxim dels préstecs seran 15.000 €, que tindran un interès fixo del 5,5%, a tornar en 4 anys amb 6 mesos de carència optativa.

- **Resolució de la consellera d'Agricultura i Pesca de 7 de juny de 2005**, per la qual es convoquen ajudes a les organitzacions professionals agràries de les Illes Balears per al foment de la contractació de treballadors immigrants en el sector agrari.

Correcció d'errata: El text contingut a la resolució núm. 10490 publicada en el B.O.I.B. núm. 89 de data 11-6-2005, ha de ser el següent:

"Resolució de la consellera d'Agricultura i Pesca de 7 de juny de 2005, per la qual es convoquen ajudes a les organitzacions professionals agràries de les Illes Balears per al foment de la contractació de treballadors immigrants en el sector agrari.

L'objecte de les ajudes és finançar parcialment les activitats encaminades al foment de la contractació de treballadors estrangers no comunitaris al sector agrari, que duuguin a terme, directa o indirectament, les organitzacions professionals agràries de les Illes Balears. En finançaran les activitats de coordinació de la contractació de personal, orientació i assessorament sociolaboral, gestió d'allotjaments i/o suport a l'integració. Les ajudes per a la contractació de treballadors immigrants en el sector agrari està dotat amb un màxim de 50.000 €.

El termini de presentació de les sol·licituds és de dos mesos comptadors des de l'endemà d'haver-se publicat en el Butlletí Oficial de les Illes Balears.

- **9920 CONVENI Bàsic de Cooperació entre el Regne d'Espanya i Bòsnia i Herzegovina, fet a Sarajevo l'11 de juny de 2003**. Publicat al BOE 140 del dilluns 13 de juny de 2005. Ministeri d'Assumptes Exteriors i de Cooperació.

Les activitats de cooperació que es concretin, podran integrar-se a plans regionals de cooperació en el quals hi participin les parts. Aquestes podran sol·licitar la participació d'organismes internacionals al finançament i/o execució de programes. Les àrees d'interès prioritari són: serveis socials bàsics, amb especial incidència a salut, sanejament, educació, seguretat alimentària i formació de recursos humans; infraestructures; protecció i respecte als drets humans, igualtat d'oportunitats, participació i integració de la dona i defensa dels grups més vulnerables; enfortiment de les estructures democràtiques i de la societat civil; protecció i millora de la qualitat del medi ambient; cultura; i investigació científica i tecnològica.

- **9310 ORDRE ECI/1627/2005**, de 20 d'abril, per la qual s'estableixen les bases reguladores i es convoquen els premis, de caràcter nacional, per als centres docents que desenvolupin accions que permetin compensar els efectes de situacions de desavantatge social per a l'aconsegüiment dels objectius de l'educació i la formació durant el curs 2005-2006. Ministeri d'Educació i Ciència.

L'objectiu dels premis és reconèixer l'eficàcia del treball dels centres docents no universitaris que evidencien bons resultats per compensar les desigualtats del seu alumnat. Hi poden participar tots els centres docents espanyols sostinguts amb diners públics que imparteixin ensenyaments reglats no universitaris. S'estableixen tres modalitats de premi, cadascuna d'elles amb tres categories de premi, dotats de 36.500 € el primer, 24.250 € el segon i 15.200 € el tercer premi. Més informació al BOE núm. 132 de divendres 3 de juny 2005.

- **Convocatòria de propostes VP/2005/007 per al suport de xarxes europees clau implicades en la lluita contra la pobresa i l'exclusió social**. La Comissió Europea ha obert una convocatòria de propostes per donar suport a xarxes europees clau implicades en la lluita contra la pobresa i l'exclusió social. L'objectiu de la present convocatòria és desenvolupar la capacitat dels actors per fer front de manera eficaç a l'exclusió social i la pobresa, com també promoure enfocaments innovadors, especialment per mitjà de la creació de xarxes a escala europea. De l'1 de maig al 29 de juliol de 2004.

[http://www.infoeuropa.org:8000/prgajuts.nsf/Ambit\\_web\\_tema/C30493F10185AAEAC12568BA0036A37B?OpenDocument](http://www.infoeuropa.org:8000/prgajuts.nsf/Ambit_web_tema/C30493F10185AAEAC12568BA0036A37B?OpenDocument)

- **10339 ORDRE TAS/1870/2005**, de 9 de juny, per la qual s'estableixen les bases reguladores i es convoca la concessió de subvencions sotmeses al règim general de subvencions de l'àrea d'integració dels immigrants, sol·licitants d'asil i altres persones amb protecció internacional del Ministeri de Treball i Assumptes Socials. Publicat al BOE n. 144 de 17 de juny de 2005.

L'objecte d'aquestes subvencions serà la realització de programes que fomentin la integració sociolaboral del col·lectiu de les persones immigrants, sol·licitants d'asil, refugiats, apàtrides, persones acollides al règim de protecció temporal i altres estatuts de protecció subsidiària.

Les entitats o organitzacions no governamentals sol·licitants hauran de reunir, entre d'altres, els següents requisits: estar legalment constituïdes; tenir àmbit d'actuació estatal (amb algunes excepcions); no tenir finalitats de lucre; i disposar d'estructura i capacitat suficient per garantir el compliment dels objectius. Les sol·licituds es formalitzaran a un model d'instància, disponible a la web [www.mtas.es](http://www.mtas.es). El termini és de 30 dies naturals comptats a partir del dia següent al de la publicació d'aquesta Ordre al BOE.

- **10687 ORDRE TAS/1948/2005**, de 8 de juny, per la qual s'estableixen les bases reguladores i es convoca per a l'any 2005 la concessió de subvencions per al desenvolupament de projectes d'innovació als Serveis Socials.

Aquesta ordre regula la possibilitat de col·laboració econòmica amb el desenvolupament de projectes innovadors a l'àmbit dels serveis socials. Subvencions destinades a col·laborar en el finançament de projectes desenvolupats dintre de l'àmbit dels Serveis Socials que per la seva singularitat i novetat puguin contribuir a l'estudi dels seus àmbits preferents d'actuació. La dotació econòmica total del projecte és de 519.450 €. Podran participar les entitats o organitzacions no governamentals que estiguin degudament constituïdes i sense afany de lucre, que disposin de l'estructura i capacitat suficients per garantir el compliment dels objectius, entre d'altres condicions. Les sol·licituds es poden presentar a la seu del Ministeri de Treball i Assumptes Socials, c. Agustín de Bethencourt, n. 4, Madrid, o a altres registres i oficines. El termini conclou el 31 de juliol de 2005. Els criteris d'avaluació, a més a més dels presupuestaris, són que les activitats incideixin sobre els àmbits d'actuació preferent de la Secretaria d'Estat de Serveis Socials, Famílies i Discapacitat, especialment dintre de l'àrea de dependència, lluita contra la pobresa, projectes a desenvolupar al medi rural. També es valorarà que l'activitat tingui caràcter innovador, que quedi acreditat la especialització en l'atenció al col·lectiu al qual es dirigeix l'activitat.

- **Premis Josep Maria Rueda**, convocats per l'Àrea de Benestar Social de la Diputació de Barcelona, que volen premiar i reconèixer recerques sobre la dimensió comunitària en la intervenció social que permetin avançar en la recerca de nous coneixements i noves formes de treball en aquest àmbit.

La convocatòria, d'àmbit estatal, està oberta a persones físiques, individualment o en equips de treball, que presentin un projecte de recerca o una recerca ja realitzada. Les candidatures hauran de presentar-se al Registre General de la Diputació de Barcelona, Rambla de Catalunya, 126. El termini finalitza el 16 de setembre. Els criteris generals d'avaluació seran: dimensió comunitària, marc teòric, metodologia, avaluació de procés i de resultats, elements innovadors, enfocament interdisciplinari, integració d'àmbits i serveis, aplicabilitat, pluralisme i caràcter transferible.

Més informació a la web [www.diba.es/servsocials/premiJM/index.asp](http://www.diba.es/servsocials/premiJM/index.asp).

- **Premis i ajuts de la Fundació Caixa Sabadell**. Premien, total o parcialment, programes de caràcter social elaborats per entitats i dedicats, preferentment, a les zones d'influència de la Caixa de Sabadell. Estan adreçats a entitats que treballen amb o en: col·lectius afectats per marginació o exclusió social; infància i joventut; afectats per l'atur i manca d'inserció sociolaboral; drogodependents; afectats per malalties; discapacitats físics o psíquics; atenció a la dona o cooperació internacional. La dotació total del projecte és de 225.000 €. Poden optar a aquests premis els projectes d'actuació social o assistencial, presentats per una entitat legalment constituïda, que puguin ser aplicats en un medi social concret per millorar-ne la condició. Les entitats sol·licitants han de complimentar un full de sol·licitud que poden obtenir a la web [www.fcaixasabadell.org](http://www.fcaixasabadell.org), a qualsevol de les oficines de Caixa Sabadell, o a la Fundació Caixa Sabadell (e-mail: [fundacio@caixasabadell.es](mailto:fundacio@caixasabadell.es) - tel. 937259522). El projecte haurà de començar després de l'1/11/05 i finalitzar abans del 31/10/06.
- **Premis Francesc Candel de Bones Pràctiques per a la Integració d'Immigrants**, que convoca la fundació Lluís Carulla. Els destinataris són entitats i institucions. Les propostes hauran d'explicitar la motivació inicial, una descripció de les característiques de l'acció i una valoració dels resultats. El termini de presentació s'inicia l'1 d'octubre de 2005. Més informació a la web [www.fundaciolluiscarulla.org/esp/premios\\_dinamicos2.cfm?id\\_premio=1](http://www.fundaciolluiscarulla.org/esp/premios_dinamicos2.cfm?id_premio=1)
- **VII Premi Santo Padre Rubio S.J. per avanços en el coneixement de la immigració**. Convoca: Institut Universitari d'Estudis sobre Migracions, de la Universitat Pontifícia de Comillas, amb el Patrocini de la Companyia de Jesús. Es podran presentar totes les persones interessades, tot i que en igualtat de condicions es considerarà positivament la pertinença a associacions d'immigrants o a ONG's. Els treballs podran ser memòries d'investigacions relacionades amb la immigració realitzades a Espanya, estudis que analitzin accions o intervencions portades a terme a favor dels immigrants, o projectes originals d'investigació. Els premis seran: un primer premi de 2.100 €, i un segon de 900 €. Termini d'admissió de treballs: 15 de novembre de 2005.
- **Premi BUPI de Bones Pràctiques per a la Integració**. L'objectiu és estimular i realitzar activitats que contribueixin a la integració escolar i social dels immigrants; promoure l'educació intercultural des d'un plantejament global del centre docent, assumida per la comunitat i dirigida a tot l'alumnat; i fomentar la formació del professorat mitjançant la investigació i la innovació educativa sobre el procés de comunicació i intercanvi de cultures i sobre l'atenció educativa a l'alumnat immigrant; i incentivar la posada en marxa i consolidació de models que promoguin la col·laboració entre alumnes i famílies de distintes cultures. Més informació a <http://www.gva.es/cidaj/pdf/4901.pdf>

- **IX Premi de Fotografia “El Mediterrani. Una realitat Multicultural”**, convocat per Obras Sociales Cam. Es pretén reflectir gràficament a la gent que, procedent de distints països i realitats socials, ha trobat en el Mediterrani un lloc per a la solidaritat, la tolerància i la convivència pacífica, bé com assentament estable o per desenvolupament de les seves habilitats. Quedaran excloses les fotografies que puguin interpretar-se com a publicitat o propaganda, o que continguin missatges ofensius. Més informació a la web [www.cam.es](http://www.cam.es).

## d. Cursos, jornades i conferències

- **Postgrau – Máster virtual en Multiculturalitat i Humanitats** a la Universitat Ramon Llull de Barcelona. Vol profunditzar sobre diversos debats contemporanis sobre complexitat, diversitat i multiculturalitat des de la perspectiva de les humanitats, amb el propòsit de formar professionals capaços de comprendre la qüestió de la multiculturalitat des d'una perspectiva global i de generar alternatives a les necessitats específiques del seu context. Més informació a la web <http://fpcee.blanquerna.edu/multicult/primera.asp?pagina=portada&idioma=cas>
- **Seminari d'Integració dels Immigrants a Espanya**, organitzat per la Secretaria d'Estat per la Immigració i el Consell General de Col·legis Oficials de Diplomats en Treball Social i Assistents Socials. El seminari tindrà lloc el 6, 7 i 8 de juliol a Múrcia. El seminari està dirigit a tots els professionals que estiguin interessats a conèixer la millora de la intervenció social a l'àmbit de la immigració. Preu: 50 € per a Treballadors Socials Col·legiats o 75 € per a la resta. Més informació al tel. 91 541 57 76, [www.cgtrabajosocial.es](http://www.cgtrabajosocial.es) o e-mail [cgeneral@cgtrabajosocial.es](mailto:cgeneral@cgtrabajosocial.es)
- **Seminari d'Immigració i Ocupació a Lleida**. Seminari tècnic d'estudi i debat. Sessions dies 5 i 19 de juliol, 13 i 27 de setembre i 18 d'octubre. Més informació: Isabel Perera. Tel. 973222224, o e-mail [info@civic-promocions.org](mailto:info@civic-promocions.org)
- **Màster en Assumptes Euromediterranis**, impartit entre juliol de 2006 i juny de 2007. El master, organitzat per la Xarxa d'Universitats Mediterrànies i l'IEMed, tindrà lloc a diverses ciutats mediterrànies. El programa pretén contribuir a la integració entre Europa i el sud i l'est de la Mediterrània. Els participants es formen per adquirir capacitats de lideratge amb una autèntica perspectiva mediterrània. La primera edició del Master és de juliol de 2006 fins al juny de 2007. Inscripcions a partir de setembre de 2005. Més informació a la web [www.maem-mema.org](http://www.maem-mema.org)
- **Les migracions internacionals i l'estrangeria avui**, a la Universidad de Zaragoza. Del 31 d'agost al 2 de setembre. Preu: 165 €. Més informació a la web [www.unizar.es](http://www.unizar.es).
- **Cursos d'estiu** a diferents universitats espanyoles:
  - Ciutadania i immigració: polítiques d'inclusió i polítiques d'acomodació. Activitats de Sabadell Universitat, patrocinat per la Diputació de Barcelona. Del 4 al 5 de juliol.
  - Nous reptes d'intervenció comunitària a serveis socials: dependència i immigració. Universitat Internacional Menéndez Pelayo. UIMP València. De l'11 al 15 de juliol.
  - Migració i desenvolupament: perspectives i reptes. Escuela Complutense de Verano. Madrid. Del 4 al 29 de juliol. Madrid.
  - La immigració: realitat present i perspectives de futur. Cursos de verano de la UPV/EHU. San Sebastián. Del 27 al 29 de juny.
  - Conflictes familiars i interculturalitat: la mediació com procés de gestió de conflictes. Escuela Complutense de Verano. Madrid. Del 4 al 29 de juliol.
  - Immigració, fronteres i diversitat cultural. Fundación Universidad Rey Juan Carlos. Madrid. Del 4 al 8 de juliol.
  - L'impacte econòmic de la immigració a Espanya: discurs acadèmic, polític i social. Universidad Autónoma de Madrid. Madrid. De l'11 al 13 de juliol de 2005.
  - De l'Espanya que emigra a l'Espanya que acull. Universidad Castilla la Mancha. Cuenca. Del 13 al 15 de juliol.
  - Immigració i estrangeria: control, feina i integració social. Universidad de Verano Adeje (Universidad de la Laguna). Tenerife. Del 18 al 22 de juliol.
  - Com ens expliquen el món. Comunicació, migració i desenvolupament. Fundació Universitat de Barcelona Virtual-Universitat de Barcelona. Data d'inici: 15-07-05. Informació i inscripció al tel. 933621575. [www.ubvirtual.com](http://www.ubvirtual.com).

Més informació a la web <http://www.cursos-de-verano.com>, o a les corresponents de les universitats organitzadores.

# Novetats bibliogràfiques

- **Enlloc com a Catalunya. Una vida guanyada dia a dia.** Chaib, Mohamed. Barcelona. Grup 62. 2005.
- **La Sociedad Multiétnica. Pluralismo, multiculturalismo y extranjeros.** Sartori, Giovanni. Madrid. Taurus Ediciones, S.A. Grupo Santillana. 2003.
- **Negocios étnicos: los comercios de los inmigrantes no comunitarios en Cataluña.** Solé, C. I Parella, S. Barcelona. Fundació CIDOB. 2005.
- **La proyección exterior de la Unión Europea en el Tratado Constitucional. ¿Mejora o maquillaje?.** Esteva, F. I Pi, M. Barcelona. Fundació CIDOB. 2005.
- **Europa en construcción. Integración, identidades y seguridad.** Castells, M. I Serra, N. Barcelona. Fundació Cidob. 2004.
- **Multilateralismo versus unilateralismo en Asia: el peso internacional de los "valores asiáticos".** Golden, S. Fundació CIDOB. 2004.
- **Inmigración, innovación política y cultura de acomodación en España.** Zapata-Barrero, R. CIDOB. 2004.
- **Descentralización y políticas sociales en América Latina.** Gomà, R. I Jordana, J. Barcelona. Fundació Cidob. 2004.
- **Vidas.** Rivas, M. Barcelona. La Galera. 2005.
- **Euràfrica. Lo que no se dice sobre la inmigración. Lo que se podría decir sobre Europa.** Marazziti, M. i Riccardi, A. Barcelona. Editorial Icaria. Colección Relaciones Norte-Sur.
- **Tendencias en exclusión social y políticas de solidaridad.** Tezanos, J. L. Madrid. Editorial Sistema. 2005.
- **Español sin Barreras.** Quatre guies d'espanyol per a senegalesos, romanesos, xinesos i magrebins. Diversos autors. Madrid. Editorial Espasa-Calpe. 2005.

# Estadístiques breus: La Violència Domèstica a l'Estadística Judicial

## El ranking

Segons l'Informe del Servei d'Estadística Judicial del Consell General del Poder Judicial publicat a l'abril de 2005, a les Illes Balears es van presentar a 2004 un total de 3.997 denúncies per violència domèstica, que inclou maltractes o agressions contra la parella, pares, avis, fills o altres al·legats. Si es té en compte la incidència de les denúncies sobre el total de població, resulta que les Illes Balears és la CA amb major ràtio: 42 denúncies per cada 10.000 habitants. Només Canàries s'apropa a aquesta xifra, amb 40 denúncies. Múrcia, València, Andalusia i Madrid són les altres CCAA amb major incidència, amb 26-28 denúncies per cada 1000 habitants. Cal dir que la mitjana espanyola està en les 23 denúncies, amb un total de 99.111 en 2004.

Al llarg dels últims anys la violència domèstica ha anat augmentant a Espanya: l'increment de denúncies presentades al 2004 respecte al 2003 a nivell nacional ha estat del 29,2% (99.111 denúncies enfront de les 76.732 de l'any anterior). L'evolució de denúncies ha estat especialment alta en el cas de les Illes Balears, on s'ha produït un augment del 76,7%, la segona CA. amb un increment major després del País Basc.

EVOLUCIÓ DE LES DENÚNCIES PER CCAA. ANY 2003-2004							
	2003			2004			Evolució denúncies 2004/2003
	Denúncies	Denúncies per cada 10.000 Hab.	Ranking	Denúncies	Denúncies per cada 10.000 Hab.	Ranking	
<b>Espanya</b>	<b>76.732</b>	<b>18</b>		<b>99.111</b>	<b>23</b>	-	<b>29,2%</b>
<b>Balears</b>	<b>2.262</b>	<b>24</b>	<b>2º</b>	<b>3.997</b>	<b>42</b>	<b>1º</b>	<b>76,7%</b>
Canàries	5.984	32	1º	7.745	40	2º	29,4%
Múrcia	3.107	24	2º	3.564	28	3º	14,7%
Andalusia	16.563	21	3º	20.746	27	4º	25,3%
València	8.551	19	5º	12.026	27	4º	40,6%
Madrid	12.029	21	3º	14.943	26	5º	24,2%
Catalunya	11.339	17	6º	13.970	21	6º	23,2%
Astúries	1.666	15	7º	1.971	18	7º	18,3%
Castella - La Mancha	2.583	14	8º	3.198	17	8º	23,8%
Navarra	559	10	12º	976	17	8º	74,6%
La Rioja	563	20	4º	491	17	8º	-12,8%
Castilla i León	3.079	12	10º	3.986	16	9º	29,5%
Extremadura	1.179	11	11º	1.675	16	9º	42,1%
País Basc	1.879	9	13º	3.465	16	9º	84,4%
Cantàbria	788	14	8º	841	15	10º	6,7%
Galícia	3.507	13	9º	4.125	15	10º	17,6%
Aragó	1.094	9	13º	1.392	11	11º	27,2%

Font: Consell General del Poder Judicial. Secció d'Estadística. Any 2004

De totes les denúncies registrades a Balears, el 71% s'han realitzat al partit judicial de Palma (que inclou la capital i altres nuclis propers, com Calvià, Marratxí o Lluçmajor), l'11% en els d'Eivissa i el 7% a la seu judicial d'Inca. Segons notícies no oficials, el la ubicació del nou jutjat de violència domèstica pareix ser que s'instal·larà a l'edifici judicial de Sa Gerreria. A la CA, el 89% de les víctimes han estat dones. Els homes, en canvi, són el 90% dels denunciats. En tots els jutjats hi ha una distribució similar de víctimes i denunciats segons gènere, si bé, llevat de Palma, les dones suposen un percentatge lleugerament major de víctimes.

DENÚNCIES DE VIOLÈNCIA DOMÈSTICA A BALEARS. ANY 2004							
	Balears	Maó	Inca	Palma de Mallorca	Manacor	Eivissa	Ciutadella de Menorca
<b>Nº Total</b>	<b>3.997*</b>	<b>126</b>	<b>275</b>	<b>2.833</b>	<b>240</b>	<b>420</b>	<b>103</b>
Victima Home Espanyol	354	8	10	304	13	14	5
Victima Home Estranger	80	1	4	68	5	1	1
Victima Donar Espanyola	2.506	84	202	1.762	168	222	68
Victima Dona Estrangera	1.066	33	61	702	58	183	29
Denunciat Home Espanyol	2.505	80	197	1.727	192	232	77
Denunciat Home Estranger	1.112	39	70	767	38	178	20
Denunciada Donar Espanyola	321	3	6	286	12	11	3
Denunciada Donar Estrangera	94	4	5	77	3	2	3

Font: Consell General del Poder Judicial. Secció d'Estadística. Any 2004

(\*)El total de denúncies no suma el total de víctimes degut al fet que en una denúncia pot haver diverses víctimes

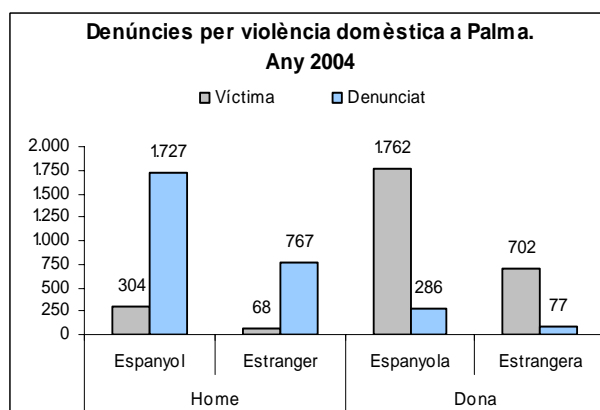
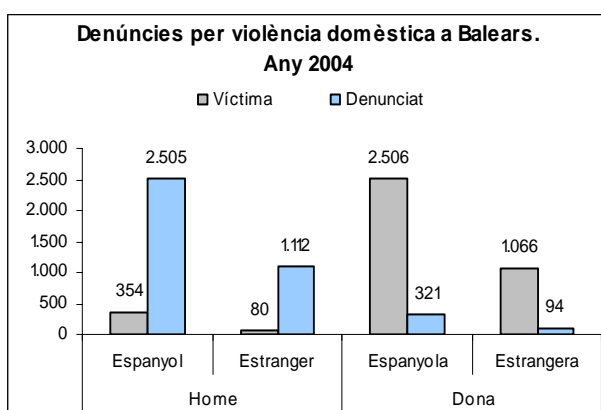
Les 42 denúncies per cada 10.000 habitants registrades a Balears mostren diferències respecte a la procedència o gènere del denunciad. Concretament, hi ha 61 espanyols denunciats per cada 10.000 barons espanyols, mentre que els denunciats estrangers suposen 164 per cada 10.000. Així, veiem que la incidència és molt més alta entre el col·lectiu estranger, incloent en aquesta categoria estrangers comunitaris i no comunitaris. En el cas de les dones, hi ha una proporció molt menor de denunciades: 8 espanyoles i 15 estrangeres per cada 10.000. En Palma són 55 els denunciats per cada 10.000 habitants. Li segueix Eivissa amb 37, Ciutadella amb 29 i Maó amb 27. La xifra més destacada és el nombre de denunciats estrangers barons a Palma, ja que arriba a 227 per 10.000 habitants d'aquestes característiques, una xifra altíssima.

NOMBRE DE DENUNCIATS PER CADA 10.000 HAB. ANY 2004							
	Balears	Maó	Inca	Palma de Mallorca	Manacor	Eivissa	Ciutadella de Menorca
<b>Total</b>	<b>42</b>	<b>27</b>	<b>23</b>	<b>55</b>	<b>20</b>	<b>37</b>	<b>29</b>
Home espanyol	61	39	38	78	36	49	47
Home estranger	164	129	76	227	41	164	136
Dona espanyola	8	1	1	13	2	2	2
Dona estrangera	15	14	6	23	4	2	20

Font: Consell General del Poder Judicial. Secció d'Estadística. Any 2004

A 2004 a les Illes Balears ha hagut un total de 3.997 denúncies de les quals 434 eren homes víctimes de la violència domèstica contra 3.572 dones que també la van sofrir, xifres que ratifiquen el que ja sabem: que la majoria de les víctimes són dones i homes la majoria dels denunciats. Entre les dones víctimes gairebé el 30% eren dones estrangeres.

Les xifres demostren que hi ha major incidència de víctimes i de denunciats entre els estrangers (incloent UE i no UE). Segons dades provisionals del padró de 2005, els estrangers suposen el 18% dels empadronats. En canvi són el 27% de les víctimes i el 30% dels denunciats. Però no es deu oblidar que als jutjats també acudeixen estrangers que no necessàriament resideixen en les illes de forma permanent, i que la xifra de víctimes i denunciats espanyols és molt alta: 2.066 i 2.013 a Palma, respectivament.



Font: Consell General del Poder Judicial. Secció d'Estadística. Any 2004

## Ordres de protecció

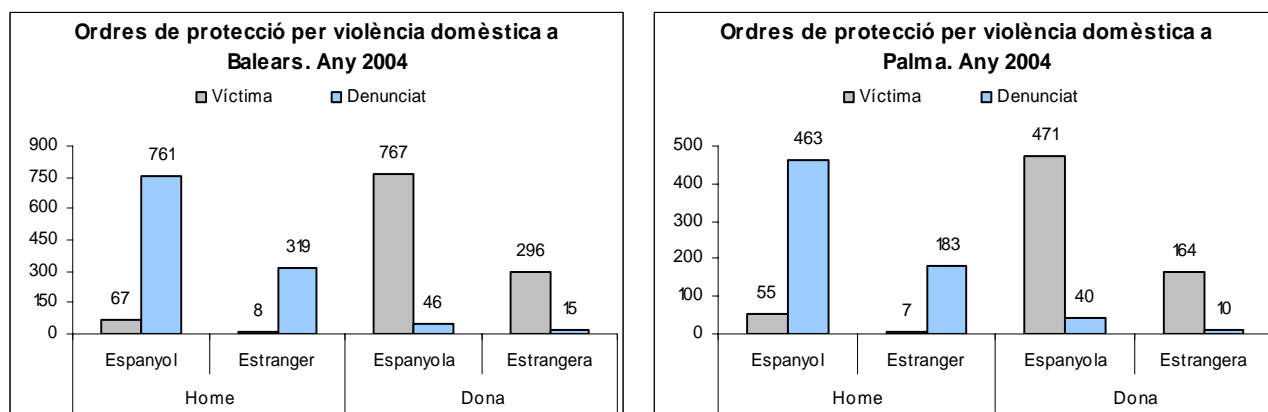
De les gairebé 4.000 denúncies registrades a Balears, un total de 682 (el 17%) van ser retirades. Aquest percentatge és bastant uniforme a tots els partits judicials, variant del 21% de denúncies retirades a Ciutadella a l'11% de Manacor. Segons el psicòleg forense de l'Institut de Medicina Legal de Balears, hauria de fer-se un estudi exhaustiu per determinar perquè es retiren les denúncies, donat que podria estar donant-se un increment de les denúncies falses per obtenir beneficis.

L'índex d'ordres de protecció sol·licitades per denúncies presentades a Balears és del 28,10%, inferior a la mitjana nacional, que és del 37,14%.

A més, de les 1.125 ordres de protecció incoades a 2004, es van adoptar 916, el 81%. El percentatge de denúncies acompanyades d'ordre de protecció sol·licitada varia molt depenent dels partits judicials en els quals es realitza la denúncia. Així com a Maó el 57,14% de les denúncies van ser acompanyades de sol·licitud de protecció, a Ciutadella o a Inca només van suposar el 21% i el 22%, respectivament.

En xifres totals, hi ha 1.063 dones víctimes de violència domèstica que tenen ordres de protecció a Balears. D'aquestes, 767 són espanyoles i 296 estrangeres, el 72% i el 28%, respectivament, una distribució similar a la de víctimes femenines totals.

A Palma de Mallorca són 471 (74%) les dones espanyoles que tenen ordres de protecció, enfront de les 164 dones estrangeres (el 26% de dones protegides). Tot just 62 homes (55 espanyols i 7 estrangers) són víctimes amb ordres de protecció.



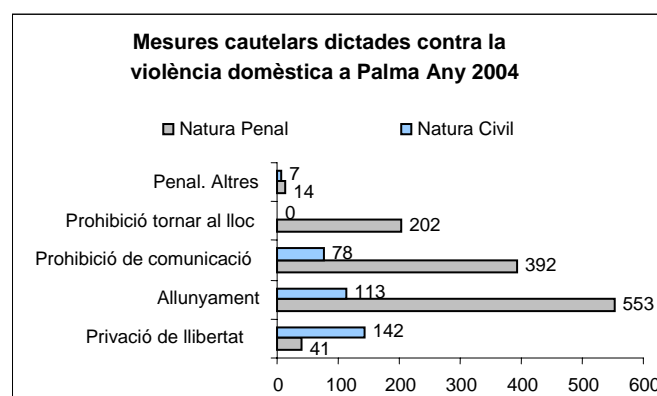
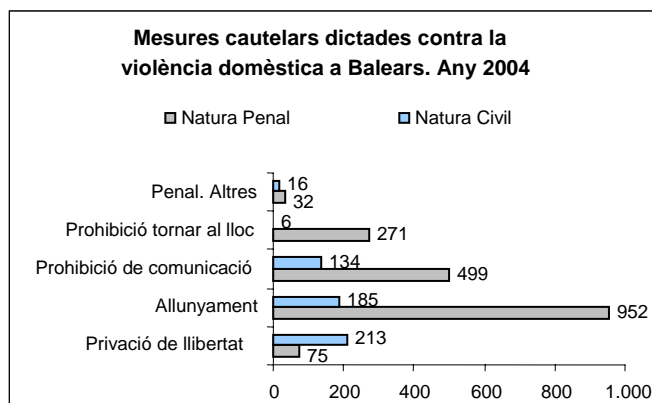
Font: Consell General del Poder Judicial. Secció d'Estadística. Any 2004

## Mesures cautelars

Segons la resolució dels judicis a Balears, el 43% dels procediments van finalitzar amb sentència condemnatòria, sent la comunitat amb menor incidència de condemnes. La mitjana nacional de procediments que finalitzen amb sentència condemnatòria és del 58%.

Quant a les mesures cautelars dictades contra la violència domèstica a les Illes Balears, 1.847 (tres quartes parts) són de naturalesa penal, enfront de les 554 de naturalesa civil. La mesura que més vegades s'ha pres és la d'allunyament, amb 952 casos de naturalesa penal i 185 de naturalesa civil. La prohibició de comunicació és altra de les mesures més preses, amb més de 600 casos.

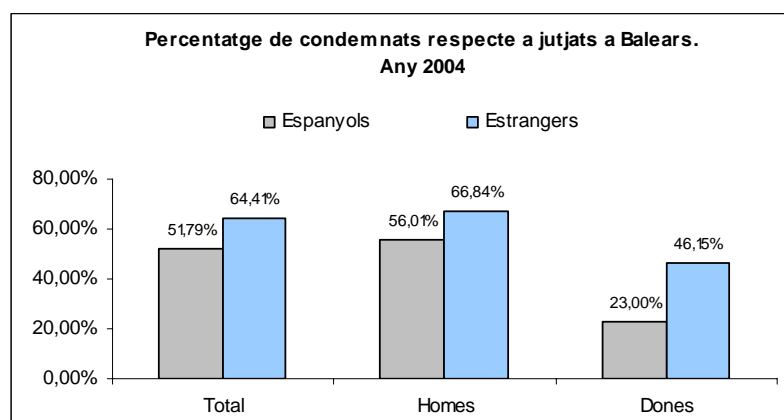
En Palma les mesures cautelars més preses de naturalesa penal són les d'allunyament (553), prohibició de comunicació (392) i prohibició de tornar al lloc (202). Respecte a les mesures de naturalesa civil, la més nombrosa és la privació de llibertat, amb 142, seguida de l'allunyament, amb 113, i prohibició de comunicació amb 78.



Font: Consell General del Poder Judicial. Secció d'Estadística. Any 2004

El nombre de persones jutjades a Balears fou 1.004, dels quals una mica més de la meitat (548, el 55%) van ser condemnats. El 45% restant va ser absolt. Del total de condemnats, 405 són espanyols, enfront dels 143 estrangers. Els absolts espanyols van ser 377, i els estrangers, 79. Els estrangers suposen el 26% dels condemnats, i només el 17% dels absolts.

Més de la meitat de les persones jutjades a Balears per violència domèstica són condemnats. En el cas dels espanyols, es va condemnar al jutjat en el 52% de les ocasions, mentre que en el cas d'estrangers, el percentatge de condemnats va ser del 64%. En el cas dels homes, es va condemnar al 56% dels jutjats espanyols enfront del 67% d'estrangers. En canvi, la major part de les dones no són condemnades: és el cas del 77% de les espanyoles i del 54% de les estrangeres.



Font: Consell General del Poder Judicial. Secció d'Estadística. Any 2004

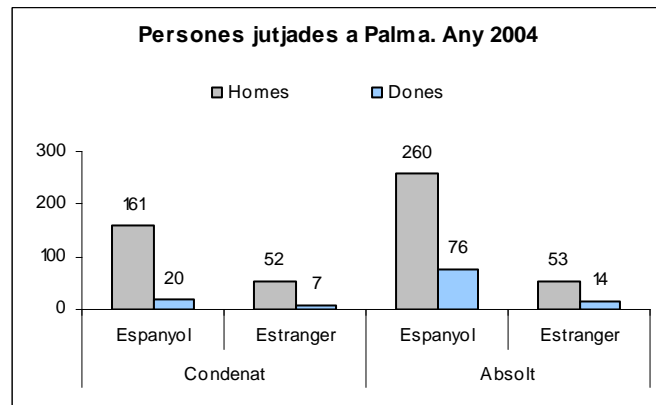
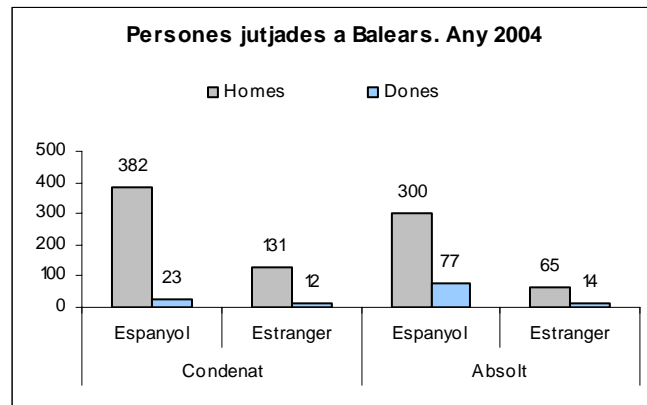
A Balears, el 54% de les persones jutjades resulta condemnada. Però si ens fixem en les dades per jutjats, veiem que els jutjats de Palma tenen un comportament diferenciat: mentre que en dit jutjat es condemna només al 37% de les persones, a la resta es condemna al 79-88%. És a dir, són molt més comunes les absolucions per violència domèstica als jutjats de la capital.

PERSONES ENJUICIADÉS A BALEARS. ANY 2004							
	Balears	Maó	Inca	Palma de Mallorca	Manacor	Eivissa	Ciutadella de Menorca
Nombre	1.004	47	76	643	113	100	25
Condemnat espanyoll	40%	43%	70%	28%	68%	59%	60%
Condemnat estranger	14%	36%	18%	9%	19%	25%	28%
Absolt espanyol	38%	17%	8%	52%	12%	10%	12%
Absolt estranger	8%	4%	4%	10%	1%	6%	0%

Font: Consell General del Poder Judicial. Secció d'Estadística. Any 2004

A Balears, la major part de condemnats han estat barons: 382 espanyols i 131 estrangers (513 en total) enfront de 23 dones espanyoles condemnades i 12 estrangeres a Balears.

Les xifres d'estranger baró condemnat i absolt són pràcticament les mateixes, cosa que no ocorre amb les dones estrangeres ja que són més les dones absoltes que les condemnades, sent aquestes xifres molt inferiors a les dels homes.



Font: Consell General del Poder Judicial. Secció d'Estadística. Any 2004

## Morts

Però a pesar que les Illes Balears és la CA amb major nombre de denúncies per 10.000 habitants, no ocupa el mateix lloc respecte a les persones mortes víctimes de la violència domèstica: és la sisena CCAA amb un índex de morts major per cada 100.000 habitants, després de Cantàbria, La Rioja, Múrcia, Andalusia i Comunitat Valenciana.

L'augment en el nombre de denúncies registrat a 2004, no es va correspondre amb un increment de les víctimes, sinó tot el contrari. Si en 2002 i 2003 es van produir 4 morts anuals (fet que va convertir a aquesta Comunitat en la segona amb un índex d'homicidis per violència domèstica i de gènere més alt), en el 2004 van resultar mortes 2 dones per la mateixa causa.

# En profunditat: entrevista a la Asociación de Colombianos en Baleares

*L'Observatori té previst visitar una a una les associacions d'immigrants que realitzen les seves activitats a Palma. Una d'aquestes visites la realitzarem a la Asociación de Colombianos de Baleares, situada al carrer Lluís Martí, 4rt A. Xerrem amb Norbey Andrade, president de l'associació. Aquí transcrivim part de la xerrada.*

## **Parla'ns una mica de com neix l'Associació de Colombians**

Al Consolat colombià li va agafar per sorpresa, com als mateixos espanyols, la gran quantitat de persones que van arribar a partir del 98. A l'any 2001, el Cònsol va començar a cridar gent perquè li col·laboréssim amb alguna de les feines del Consolat, de manera que ell pogués dedicar la seva activitat als afers colombians, i nosaltres dedicar-nos als colombians i a la seva relació amb les autoritats espanyoles (Ajuntament, Govern, etc.) i integrar la gent sense que perdi els seus costums. L'Associació es va iniciar fa més de 4 anys, i des de llavors, cada dia anem millorant, tot i que sabem que encara hi ha molt per fer.

## **De quina manera financeu les vostres activitats?**

Ens financem amb les activitats culturals i d'integració que fem al Poble Espanyol. Fem tres esdeveniments a l'any: el dia de la mare en el mes de maig, el Dia de la Independència, al voltant del 20 de juliol, i el 12 d'octubre i dia de les bruixes o Halloween, que els ajuntem. En aquests quatre anys hem tingut una gran transparència tant en el que fem com en el maneig de l'associació, en especial quant a les finances, i això és quelcom del que hem de sentir-nos orgullosos, perquè estem demostrant a tots i en especial als nostres compatriotes que es poden fer coses no per servir-se, sinó per servir al col·lectiu. Aquí sempre apareixen totes les companyies d'assegurances, locutoris, etc., perquè els donem la base de dades dels nostres afiliats, i hem de posar ben clar que no poden venir aquí per lucrar-se, perquè aquesta no és la nostra finalitat.

Fem activitats culturals i d'integració per no deixar perdre la nostra cultura. Regularment tenim gairebé 2.000 persones al Poble Espanyol, la qual cosa significa un poder important de convocatòria. Amb aquestes activitats tenim una independència total, encara que no sabem fins quan podrem viure de les festes. Cada dia creixem més, i necessitem més col·laboració, tant pública com privada. Així, els 3 € que els cobrem a la gent podríem eliminar-los perquè fos gratuït.

## **Durant el passat procés de normalització, de quina manera heu col·laborat?**

Fa 3 anys formarem el departament jurídic de l'associació, perquè els immigrants tenien moltes dificultats per aconseguir informació, ja que no estava centralitzada. Ara mateix nosaltres donem la informació i fem la gestió. Perquè a una persona que ha de treballar des de les 7 del matí fins a les 7 de la nit no li va a quedar tant de temps per estar perdent-ho en tràmits.

En el departament jurídic treballem amb dues advocades mallorquines que són un encant. Hem acabat el procés de normalització amb 452 sol·licituds de les 1.402 de colombians en totes Balears, el segon col·lectiu després d'Equador, amb unes 4.200. És l'èxit més gran que hem tingut. Les advocades cobren 90 € per tot el procés, i si aquest és tornat fan un recurs. Fa anys es podien arribar a pagar fins a 150.000 pessetes pel mateix. Encara que no sempre que es necessita un servei jurídic és per a un tema de regularització. De vegades és un patró que no vol pagar, o algú que vol excedir-se amb els arrendaments, etc.

## **El col·lectiu colombià, com també l'equatorià, té costum de fer reunions multitudinàries. Com solucionaríeu això?**

La necessitat reunió i d'integració dins el mateix col·lectiu és molt important. És quelcom nou per a vostès que 200 persones, 500 o 2000 es vulguin reunir cada dissabte o diumenge per escoltar la seva música, degustar la seva gastronomia, un lloc on puguin interrelacionar-se i integrar-se dins la seva pròpia cultura. No esteu acostumats a aquest tipus d'actes. Ho teniu regulat d'una altra manera, a discoteques o restaurants, però hi ha molta gent que no té la capacitat econòmica per fer això. És un tema en què l'Ajuntament està encara molt verd, però és un tema que està aquí, que hi ha gent que es reuneix. Nosaltres, com els equatorians, tenim un col·lectiu molt gran que es reuneix sense permisos, i pot haver-hi problemes. Però el col·lectiu colombià és molt pacífic. Si un policia els crida l'atenció, recullen les seves coses i se'n van, intentant no fer rebombori. Però també estan en el seu dret. Es pot argumentar durant un temps que aquest costum no està en la cultura mallorquina, però no se'l pots dir indefinidament. Cadascú ha d'entendre les necessitats culturals de l'altre.

A Colòmbia la gent acostuma a reunir-se en camps de futbol on també hi ha quioscs. Allà es ven gastronomia típica, com ara el cholao o l'empanada, s'escolta música, etc. Mentre uns juguen al futbol, els altres es diverteixen. Quan arribem aquí, no estem arrelats a la vostra cultura, i els nostres immigrants no entenen que aquí la gent es molesti perquè es balli o s'escolti música, i clar, sorgeixen conflictes. Malgrat no ocorregué cap incident que s'hagués de lamentar, els veïns cridaven la policia i ens van començar a treure d'un lloc, d'un altre. Però des de l'associació comencem a mitjançar amb la Policia Local i amb l'Ajuntament, i es van aconseguir uns permisos per continuar al camp dels Germans Escales. No obstant això, aquesta zona és un escombriaire, amb sòl de terra, no té llum, no té aigua potable, cap servei mínim. Tot el qui vulgui llençar aquí les seves escombraries les tira. Immediatament comencem a cercar altres llocs, sempre de la mà de la Policia Local. I ens van dir que podríem tenir un lloc davant del Diari de Mallorca. Però en aquesta zona els equatorians ja havien tingut problemes amb l'Associació de Veïns, i ja no volien equatorians, ni colombians, ni alemanys, ni res. Així que vam tornar a l'escombriaire. Ara estem sol·licitant que ens ubiquin en un lloc en què no molestem a ningú, i que no ens estiguin tirant cada 8 dies. Estem fent les gestions.

### **Quines altres activitats es realitzen des de l'associació?**

Pròximament tindrem la nostra pròpia pàgina web. Només entrant, els usuaris tindran accés a tota la informació dels nostres serveis i els nostres esdeveniments, a més de la informació que ens arriba, tant d'institucions, com de partits, sindicats, etc.

També estem lluitant per aconseguir un camp de futbol perquè pugui entrenar la nostra selecció Colòmbia a Mallorca, amb la que hem participat i continuarem participant en tots els esdeveniments que es facin de seleccions d'altres països. Els jugadors han durat 7 mesos sense poder entrenar perquè tots els camps de futbol els varen aixecar per fer reformes. És la selecció Colòmbia dels residents a Mallorca. Hem jugats en diversos torneigs, entre ells el de Calvià. Tenim altres plans i projectes i potser en una altra oportunitat puguem comentar-los. Moltes gràcies.

# Articles i Monografies: “El Índice Europeo de Ciudadanía Cívica e Inclusión”. Fragments.

L'Índex Europeu de Ciutadania Cívica i Inclusió es un projecte ideat i dirigit pel British Council Bruseles, Foreign Policy Centre (Londres) i Migration Policy Group (Bruseles) amb la intenció de comparar les polítiques de ciutadania i inclusió entre els diferents estats europeus.

Efectivament, els estats de la UE s'han posat d'acord per a crear un espai econòmic i social comú, en el que és clau el desenvolupament d'un concepte únic de ciutadania inclusiva que estengui gradualment les responsabilitats i els drets reconeguts a la UE a tots els seus residents legals. Però la resposta de dits estats als reptes generats per la immigració presenta limitacions. La primera d'elles és la manca de dades fiables, el que impossibilita estudiar el compliment dels compromisos adquirits per cada país.

L'objectiu doncs d'aquest estudi es oferir informació comparable sobre les polítiques desenvolupades als països de la UE-15, identificant els models de bones pràctiques. Partint de la hipòtesi de que una inclusió amb èxit dels immigrants a la societat s'ha de basar en un status legal estable i en el sentiment de que la seva contribució a la societat és valorada, s'estableixen cinc àmbits polítics que es consideren imprescindibles per a garantir la inclusió:

- Inserció al mercat laboral: la dificultat d'accedir-hi pareix la major barrera a la integració.
- Residència de llarga duració: permet als immigrants contribuir a la societat i autoritza la lliure circulació dintre del territori de la UE.
- Reagrupació familiar: és un dret humà bàsic que contribueix a donar estabilitat a les famílies i a formar societats cohesinades.
- Naturalització: garanteix un tracte d'igualtat en relació als ciutadans UE en termes de drets i obligacions.
- No discriminació: la igualtat és un dret humà bàsic comú a tots els estats membres.

S'ha de destacar que l'Índex es centra en el grup d'estrangers extracomunitaris -del que es disposen més dades- excloent als asilats, refugiats i naturalitzats. També s'ha de tenir en compte que l'Índex no valora els resultats o eficàcia de les polítiques aplicades a cada país, sinó el marc normatiu en el que es creen condicions d'inclusió favorables.

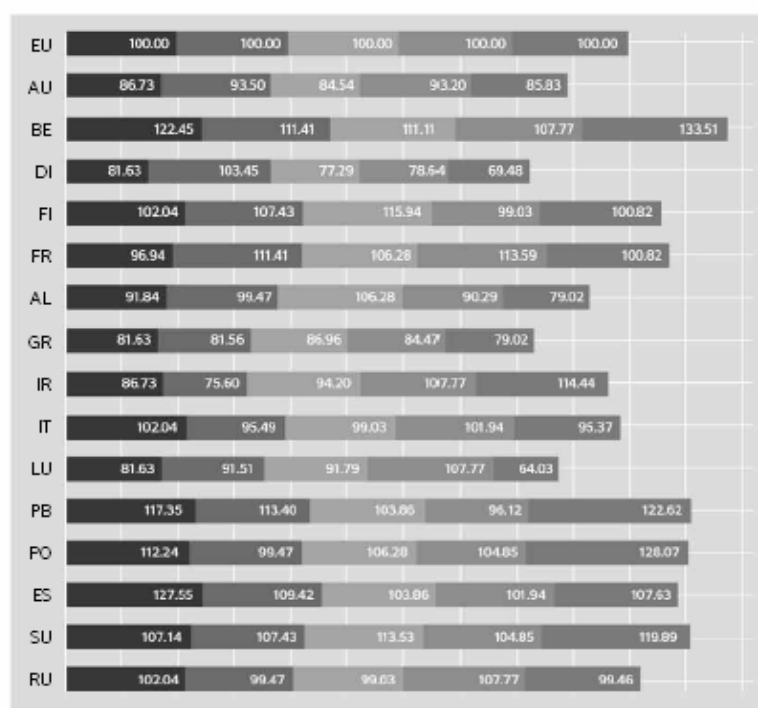
La investigació ha estat desenvolupada i coordinada pel professor Andrew Geddes (Universitat de Sheffield) i Jan Nielsen (Migration Policy Group); i ha obtingut finançament per les fundacions Barrow-Cadbury Charitable Trust, Joseph Rowntree Charitable Trust i el British Council. El fragment que s'inclou aquí es una traducció al castellà de l'edició anglesa publicada al 2005 pel British Council Bruseles i realitzada per M<sup>a</sup> José Piero.

Agraïm al British Council de Madrid la documentació que ens ha fet arribar. Per a més informació, visiti la seva pàgina [www.britishcouncil.es](http://www.britishcouncil.es).

**Reproducció de fragments del "Índice Europeo de Ciudadanía Cívica e Inclusión" - British Council (Bruseles), Foreign Policy Centre (Londres) i Migration Policy Group (Bruseles) - 2005**

Las tablas que se presentan a continuación contienen los resultados para cada una de las cinco áreas del Índice. Existen dos tipos de valor para el mismo resultado: valores "norma" (de 1 a 3, en referencia a un ideal de 3) y valores indexados a 100 (donde 100 es la media europea). Las tablas muestran los valores indexados para facilitar la comparación entre estados. En los análisis más detallados, e individualizados por estado, que se ofrecen en la sección siguiente se han utilizado los valores "norma" que sitúan a los estados en relación al marco normativo definido.

**Medias de valores indexados por estados y área estudiada**



- Inserción en el mercado laboral
- Residencia de larga duración
- Reagrupación familiar
- Nacionalidad
- No discriminación

Descriptor	Valores comprendidos entre
No favorable	1 - 1.25
Más bien no favorable	1.25 - 1.75
Poco favorable	1.75 - 2.25
Más bien favorable	2.25 - 2.75
Favorable	2.75 - 3

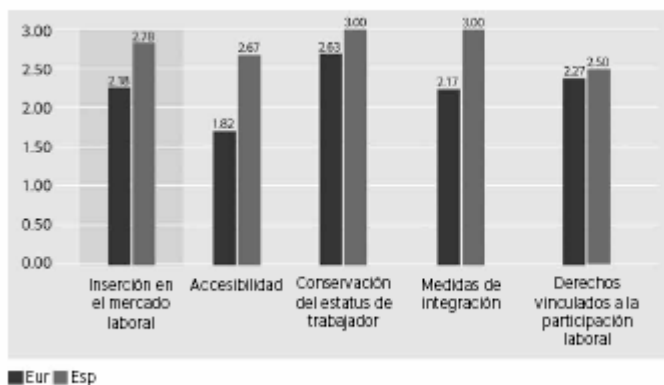
(ver gráficos siguiente)



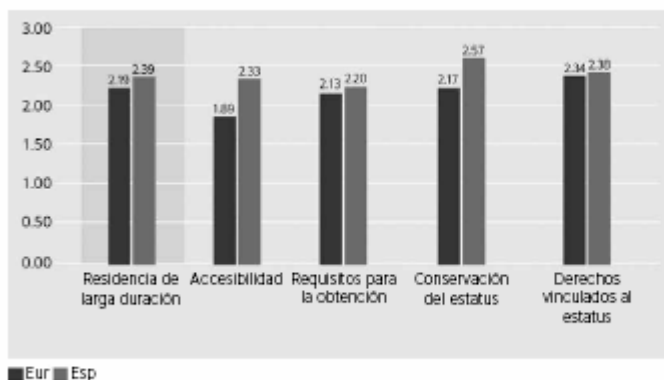
A pesar de que se sitúa por encima de la media europea en los aspectos de "accesibilidad del estatus" y "conservación del estatus" y sólo un poco por debajo de la media en "requisitos de adquisición", España obtiene resultados más bien pobres en los aspectos de "derechos vinculados" en el área de **nacionalidad**. En esta área, presenta políticas que "más bien no favorecen" a la inclusión en todos los aspectos excepto en "conservación del estatus".

Por lo que respecta al área de **no discriminación**, España obtiene buenos resultados en los aspectos de "políticas" y "mecanismos de reparación y sanciones" pero se sitúa muy por debajo de la media europea en los aspectos de "agencias para la igualdad de trato", donde presenta un valor medio de 1.00, en la categoría de «no favorable» a la inclusión.

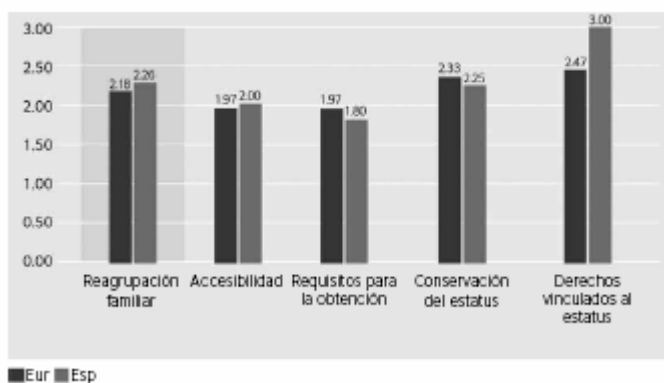
### Inserción en el mercado laboral: España y medias europeas



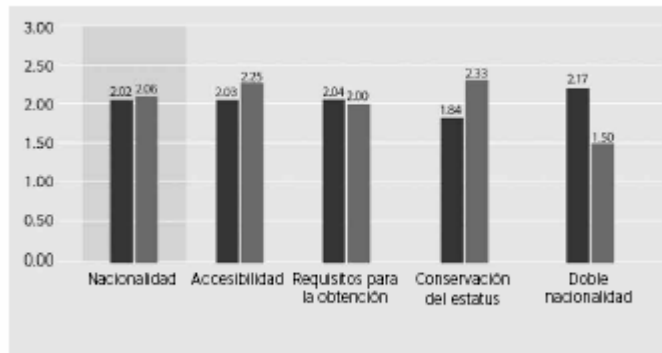
### Residencia de larga duración: España y medias europeas



### Reagrupación familiar: España y medias europeas

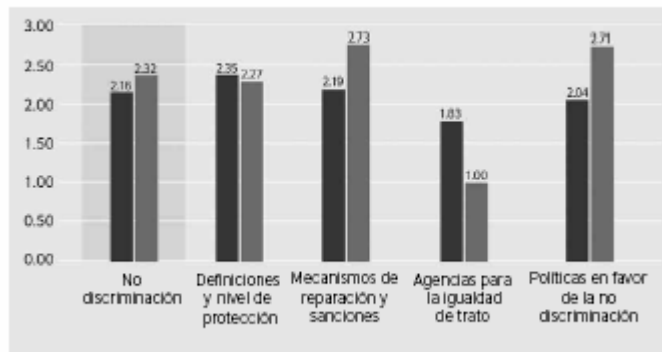


### Nacionalidad: España y medias europeas



■ Eur ■ Esp

### No discriminación: España y medias europeas



■ Eur ■ Esp

JUN  
'05

# QUA- DERNS

DE L' OBSERVATORI

## Índice

- p. 2 La inmigración en la prensa: las noticias más destacadas de junio 2005.
- p. 3 Actividades y acontecimientos: a. Acontecimientos locales b. Otras noticias destacadas  
c. Convocatorias de ayudas d. Cursos, jornadas y conferencias.
- p. 13 Novedades bibliográficas.
- p. 14 Estadísticas breves: la violencia doméstica en la Estadística Judicial
- p. 19 En profundidad: entrevista a la Asociación de Colombianos en Baleares
- p. 21 Artículos y monografías: "El Índice Europeo de Ciudadanía Cívica e Inclusión". Fragmentos.

# La inmigración en la prensa: las noticias más destacadas de junio'05

ÁMBITO	SECCIÓN	TITULAR	PERIÓDICO Y FECHA
NACIONAL	POLÍTICA	<b>Los menores extranjeros con dos años de estancia podrán obtener la residencia.</b>	ÚLTIMA HORA 08.06.05
NACIONAL	TRABAJO	<b>Sólo un 3% de los contratos derivados de la regulación son indefinidos.</b> Los hijos de los inmigrantes 'legalizados' podrán conseguir los 'papeles' si acreditan dos años de residencia continuada en España.	EL MUNDO 08.06.05
NACIONAL	POLÍTICA	<b>España, quinto país de la UE en la integración de inmigrantes.</b> Un nuevo índice europeo, elaborado por entidades académicas, convierte en datos numéricos las diferentes políticas sobre extranjería.	EL PAÍS 13.06.05
LOCAL	SUCESOS	<b>Vecinos de Pere Garau se movilizan contra los "excesos" de los grupos de inmigrantes.</b> Están recogiendo firmas para que Cort actúe y denuncian que no pueden dormir "por los jaleos que montan."	ÚLTIMA HORA 01.06.05
LOCAL	EDUCACIÓN	<b>Los alumnos inmigrantes extracomunitarios superan ya a los de la UE en 39 municipios.</b> En 28 pueblos el colectivo extranjero mayoritario es de lengua y religión musulmana.	ÚLTIMA HORA 05.06.05
LOCAL	POLÍTICA	<b>El 'efecto llamada' provocado por el proceso de regularización trae a Baleares a otros 8.000 inmigrantes.</b> Los servicios sociales de Govern y el Consell afirman que siguen llegando muchos extranjeros en busca de trabajo pensando que es fácil conseguir papeles.	EL MUNDO 05.06.05
LOCAL	SOLIDARIDAD	<b>El número de inmigrantes atendidos por Cáritas se dispara un 70% en un año: pasa de 1.730 a 3.000.</b> La mayoría acudió a la organización pidiendo atención primaria.	EL MUNDO 06.06.05
LOCAL	TRABAJO	<b>Más de 4.000 inmigrantes consiguieron empleo en Baleares entre enero y marzo.</b> CCOO dice que esta fuerza ya supone el 11% de los afiliados a la Seguridad Social.	DIARIO DE MALLORCA 08.06.05
LOCAL	TRABAJO	<b>El verano impulsa la contratación de inmigrantes.</b> El verano es el mejor momento para los trabajadores inmigrantes que buscan empleo. La industria, la hostelería y el comercio español les necesitan, según Adecco.	EL MUNDO 11.06.05
LOCAL	EDUCACIÓN	Un emigrante no quiere que su hija esté en un "gueto escolar". Los colegios de Baleares acogen a niños de 103 nacionalidades.	ÚLTIMA HORA 11.06.05
LOCAL	DATOS Y ESTUDIOS	<b>El barrio de Cala Mayor tiene un 36% de población inmigrante, El Terreno un 28% y el Casco Antiguo un 17%.</b> El Observatorio Municipal de la Inmigración registra que los ciudadanos extracomunitarios en Palma son el 13% de los residentes.	EL MUNDO 13.06.05
LOCAL	DATOS Y ESTUDIOS	<b>En el 2004 llegaron 4.000 extranjeros, menos de la mitad que en 2003.</b> La media de los últimos dos años era de 10.500. El 'efecto llamada' que ha provocado el proceso de regularización puede hacer variar la tendencia.	EL MUNDO 14.06.05
LOCAL	CULTURA	<b>Mezcla de culturas en la barriada de Pere Garau.</b> Los asiáticos comparten bares con el resto de los vecinos en esta zona con afluencia de extranjeros.	DIARIO DE MALLORCA 17.06.05
LOCAL	TRABAJO	<b>La regularización eleva un 27% el número de extranjeros empleados en Baleares en mayo.</b> El 34% de los afiliados de Régimen General trabajan en hostelería y el 22% en la construcción.	ÚLTIMA HORA 21.06.05
LOCAL	DATOS Y ESTUDIOS	<b>El 21,8% de los niños nacidos en el 2004 en Baleares son hijos de madre extranjera.</b> El número medio de hijos por mujer en edad fértil es de 1,35.	EL MUNDO 23.06.05
LOCAL	ECONOMÍA	<b>La inmigración se considera necesaria para el crecimiento económico de Baleares.</b> Un estudio pone de relieve actitudes contrapuestas con respecto a los recién llegados en la población isleña.	ÚLTIMA HORA 26.06.05
LOCAL	POLÍTICA	<b>Avalancha de recursos por la normalización de extranjeros.</b> Un juzgado de lo contencioso de Palma ya ha dictado la primera sentencia a favor de un 'sin papeles'.	DIARIO DE MALLORCA 27.06.05

# Actividades y acontecimientos

## a. Acontecimientos locales

- El Observatorio Municipal de la Inmigración presentó el pasado día 13 de junio ante los medios de comunicación locales el estudio *La Inmigración en el Municipio de Palma: Datos Estadísticos de Población y La Inmigración en el Municipio de Palma. Anexo: Estadísticas de Población Barrio a Barrio*. Dicho estudio ya ha sido entregado a 115 asociaciones, entidades y servicios locales. Todo aquel que desee obtener una copia en formato CD de dicho estudio, sólo tiene que ponerse en contacto con el Observatorio en el tel. 971214680, o en los e-mails [mbonnail@imfof.es](mailto:mbonnail@imfof.es) o [egarcia@imfof.es](mailto:egarcia@imfof.es).
- **Concurso de redacción en catalán Vivències**. Dirigido a personas extranjeras mayores de edad llegadas a las Islas Baleares a partir de 1998. El concurso, organizado por la Dirección General de la Conselleria d'Educació i Cultura, premiará con un viaje a su país de origen a la persona ganadora. El plazo de presentación de las redacciones es del 1 de junio al 31 de agosto. Más información en la web <http://dgpoling.caib.es/user/menuweb/comerc.htm>
- Proyecto Entreculturas 2005, gestionado por la ONG Mallorca Sense Fronteres, ofrece **cursos de catalán**. Más información al tel. 685269609 y 653388662.
- **I Torneo de Fútbol "Integración Iberoamericana Deportiva y Cultural"**, que tendrá lugar en el Polideportivo de Sa Torre de Manacor. El torneo está organizado por el Ayuntamiento de Manacor y la Asociación de Inmigrantes de la Comarca del Llevant. Más información en el teléfono 971820461, en e-mail [ai\\_portocristo@hotmail.com](mailto:ai_portocristo@hotmail.com) o en [www.inmigrantesdellevant.com](http://www.inmigrantesdellevant.com)
- Fiesta en el Pueblo Español organizada por la Asociación de Colombianos en Baleares para celebrar el **Día de la Independència**. 15 de julio.
- Este mes finaliza la **campana de sensibilización Regiones del Mundo** de la Dirección General de Cooperación de la Consejería de Presidencia y Deportes del Gobierno de las Islas Baleares. En estos últimos meses se han ofrecido sesiones-taller gratuitas sobre África Occidental y América Central con el fin de fomentar la interculturalidad en nuestra sociedad. La campaña está enmarcada en el ámbito de la educación no formal y ha realizado actividades a todas las Islas Baleares. Su finalidad es acercar la realidad social y económica de los pueblos del área de África Occidental y América Central mediante actividades de sensibilización y de información dirigidas a la sociedad balear. Se quiere utilizar como referentes las características identificativas comunes y diferenciales, además de informar sobre la realidad y la situación de este territorio y sobre sus habitantes en una perspectiva de desarrollo humano.
- **El Consulado Colombiano de Baleares cierra temporalmente**, hasta nuevas noticias del gobierno Colombiano. Lo que sí es definitivo es la renuncia de Carlos Alberto Navarro, ahora ya excónsul de Colombia en las Islas Baleares.
- El día 17 de junio tuvo lugar en el Centro Cultural de la Misericordia una **conferencia sobre derechos humanos** a cargo de Ali Salem Tamek, político y defensor de los derechos humanos en el Sáhara Occidental. Actividad organizada por la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui de las Islas Baleares.
- El día 28 de junio, Médicos del Mundo presentó el IX **Informe de Exclusión Social de Médicos del Mundo** en el Centro de Cultura de la Fundación Sa Nostra.
- Una comisión de cuatro personas de "Vecinos Sin Fronteras" partió el pasado 30 de junio hacia Burundi para actuar como **observadores internacionales en el proceso electoral** que comienza el 4 de julio.
- **Concierto de Dounia Hedréville**, organizado por la Coordinadora de ONGD en el marco de la campaña de NNUU Objetivos de Desarrollo del Milenio Contra la Extrema Pobreza en el Mundo. Tuvo lugar el día 26 de junio en el Conservatorio Superior de Música y Danza.
- El martes 28 de junio tuvo lugar una **concentración delante de Delegación de Gobierno** en protesta por las agresiones xenófobas que tuvieron lugar el pasado 23 de junio en la plaza de España.

- **Catálogo de Ocupaciones de Difícil Cobertura** para la isla de Mallorca. Dicho catálogo, de carácter trimestral, es provincial, a excepción de los archipiélagos balear y canario, donde los datos están desagregados por islas. Contiene las ocupaciones en las cuales los Servicios Públicos de Trabajo han encontrado dificultades para cubrir puestos de trabajo vacantes. La presencia de una ocupación en el catálogo de la zona geográfica donde se trate implica, para el empleador, la posibilidad de tramitar la autorización de residencia y trabajo dirigida a un trabajador extranjero. En el caso de que la ocupación no esté incluida en el catálogo, el empleador deberá presentar una oferta en la oficina de trabajo correspondiente.

Codi Ocup.	Ocupació
35450012	DEPORTISTA PROFESIONAL
35450227	ENTRENADOR DEPORTIVO
40110013	EMPLEADO ADTIVO.DE CONTABILIDAD,EN GRAL.
41010011	EMPLEADO ADTIVO. DE BIBLIOTECA
50100017	COCINERO, EN GRAL.
50300019	JEFE DE COCINEROS (HOSTELERIA)
51120012	AUXILIAR ENFERMERIA ATENCION PRIMARIA
51130024	ASISTENTE DOMICILIARIO(AUX.AYUDA DOMIC.)
51290012	CELADOR DE CENTRO SANITARIO
51920016	EMPLEADO DE POMPAS FUNEBRES, EN GRAL.
52990018	GUARDA FORESTAL(EX.PREV.INCEND.FOREST.)
52990054	CELADOR GUARDA-MUELLES
53300065	DEPENDIENTE DE PESCADERIA
60220121	TRABAJADOR CONSERV.PARQUES,JARDINES HIS.
61210091	TRABAJADOR DE LA CRIA DE CABALLOS
61210154	PASTOR
61290084	CUIDADOR ANIMALES EN RESERVAS NATURALES
62410012	ENCARGADO O CAPATAZ FORESTAL
63230055	MARINERO DE PESCA
70100020	ENCARGADO DE OBRAS PUBLICAS, EN GRAL.
71300115	MONTADOR DE PUERTAS AUTOMATICAS
71300137	CARPINTERO DE ALUMINIO
72920015	PARQUETERO, EN GRAL.
72920101	MARMOLISTA DE LA CONSTRUCCION
72930023	INSTALADOR MATERIAL AISLANTES EDIFICIOS
72940011	CRISTALERO DE EDIFICIOS
74230011	CANTERO DE CONSTRUCCION
74230020	CANTERO ARTESANAL DE MARMOL O PIEDRA
74230048	LABRANTE A MANO DE PIEDRAS Y/O MARMOL
75130015	CHAPISTA INDUSTRIAL
76110012	MEC.-AJUS.AUTOMOV.,EN GRL.TURISM/FURGON.
76110067	MEC.-AJUS. CAMIONES Y AUTOBUSES,EN GRAL.
76110124	MEC.-AJUS.MOTOR/EQU.INYEC.DIESEL/GASOLI.
76110188	MEC.-AJUS.MOTORES/G.MECAN.NAVAL ASTILLE
76120015	MEC.-AJUS. MOTORES DE AVION, EN GRAL.
76130063	MECAN.REPAR. MAQUINARIA AGRICOLA, GRAL.
76130157	MECAN.REPARAD.EQU.INDL.REFRIG./CLIMATIZ.

76130175	MECANICO REPARADOR ASCENSORES Y SIMIL.
76130241	INSTA./AJUST.EQUIPOS INDL.S.REFRIGERACION
76130308	MECANICO DE MANTENIMIENTO INDUSTRIAL
76130335	ELECTROMECHAN.MANT.INDL.(MANT.Y REP.GRL.)
76220069	ELECTRONICO-AJUSTADOR EQUIPOS DE SONIDO
76220162	ELECTRONICO MANT. Y REPARACION INDL.
76220247	ELECTRON.MANT. Y REP.MAQUINAS RECREATIV.
77130039	ORFEBRE
77320016	TRABAJADOR FABR.VIDRIO ARTIST.,EN GRAL.
77320052	SOPLADOR DE VIDRIO
79200017	EBANISTA
79340018	PELETERO, EN GRAL.
79370017	TAPICERO DE MUEBLES
79420084	PATRONISTA-ESCALADOR DE CALZADO
81130052	OP./MAQUINARIA PERFORACION POZOS(CONST.)
81630013	OP.INST.TRATAM./ELIM.RESIDU(EX.RADIOAC.)
81630035	OP.PLANTA TRATAM.RESIDUOS SOLIDOS URBAN.
83510012	OP./MQ. IMPRESORA OFFSET, EN GRAL.
83660085	OP./MQS.MONTAJ/AHOR/CENT/FIJA/PIEZ.CALZ.
84120027	MONTADOR DE CUADROS ELECTRICOS
84900072	ENVASADOR COMPLETO DE CALZADO
85300084	CONDUCTOR-OPER.MAQU.FORESTAL/MOTOR
85430011	CONDUCTOR CARRETILLA ELEVADORA, EN GRAL.
86200026	CONDUCTOR DE AUTOBUS URBANO
86300016	CONDUCTOR DE CAMION, EN GRAL.
86400015	CONDUCTOR-REPART.MOTOCICLETA ,EX.MENSAJ.
90010017	AUTOVENTA (VENDEDOR)
90020014	VENDEDOR A DOMICILIO, EN GRAL.
90020025	VENDEDOR POR TELEFONO
92120011	LIMPIADOR DE VENTANAS
93200013	ORDENANZA
94200043	MOZO DE CUADRA
94400012	PEON FORESTAL
96010011	PEON DE OBRAS PUBLICAS, EN GRAL.

## b. Otras noticias destacadas

- **Resumen del borrador de las instrucciones de desarrollo de la figura de arraigo social**, contenidas en el artículo 45.2.b del nuevo reglamento de extranjería.

A partir del próximo 8 de agosto, la figura del arraigo laboral entrará en vigor. Se podrá conceder una autorización de residencia por razones de arraigo del trabajador extranjero que acredite la permanencia continuada durante un mínimo de tres años, siempre y cuando carezca de antecedentes penales, no tenga prohibida la entrada en España y no figure como rechazable en el Espacio Schengen, cuente con un contrato de trabajo firmado con una duración

no inferior a un año, y acredite vínculos familiares con otros extranjeros residentes, o presente un informe de inserción social emitido por el Ayuntamiento de residencia habitual.

Documentación necesaria: pasaporte en vigor o título de viaje; contrato de trabajo; documentación que acredite que reside de forma continuada durante un mínimo de tres años; certificación de antecedentes penales; acreditación de vínculos familiares con otros extranjeros residentes, o informe municipal de inserción social.

Sobre las presentaciones de solicitudes de autorización de residencia por circunstancias excepcionales de arraigo, se recuerda la inadmisión a trámite de solicitudes reiteradas ya denegadas, o las que carezcan de fundamento. Se podrán pedir, además, los documentos que se crea pertinentes. El órgano competente podrá requerir una entrevista personal sobre los requisitos alegados para su solicitud.

La concesión de la autorización tendrá la duración de un año, y estará aparejada con una autorización de trabajo en España durante la vigencia de aquella.

Más información en el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Dirección General de Inmigración. Tel. 913631639. [dginmigracion@mtas.es](mailto:dginmigracion@mtas.es)

- **9922 ORDEN TAS/1745/2005, de 3 de junio, por la cual se regula la certificación acreditativa del requisito establecido en el artículo 50.a) del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre. Publicat al BOE núm. 140 del dilluns 13 de juny 2005**

Texto integro:

El Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por el Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre, establece en su artículo 50.a) como requisito para la concesión de autorizaciones de residencia temporal y trabajo por cuenta ajena a trabajadores extranjeros no residentes en España, que la situación nacional de empleo permita la contratación de dichos trabajadores, entendiéndose que dicha situación permitiría la contratación de trabajadores extranjeros no residentes en España cuando no existan en el mercado de trabajo demandantes de empleo adecuados y disponibles para cubrir las necesidades de los empleadores. El mencionado artículo, en aras de concretar la definición del término situación nacional de empleo, crea un instrumento para su determinación que es el catálogo de ocupaciones de difícil cobertura, que será elaborado con periodicidad trimestral por el Servicio Público de Empleo Estatal, previa consulta con la Comisión Laboral Tripartita de Inmigración. Este instrumento opera de forma que «la calificación de una ocupación como de difícil cobertura implica la posibilidad de tramitar la autorización para residir y trabajar dirigida al extranjero». Concluye este artículo aludiendo a que cuando el puesto de trabajo vacante que el empleador necesita cubrir lo sea en una ocupación no incluida en el catálogo, deberá justificar la imposibilidad de cubrirla acreditando, mediante certificación de los Servicios Públicos de Empleo, la conclusión con resultado negativo de la gestión de la oferta de empleo presentada ante los mismos. La gestión de las ofertas de empleo forma parte de la intermediación en el mercado de trabajo y la competencia para llevarla a cabo es de las Comunidades Autónomas, por lo que no procede en esta Orden Ministerial, establecer un procedimiento para gestionar las ofertas de empleo. Sin embargo, resulta necesario que la información mínima que debe contener la certificación que se emita como conclusión de la gestión de la oferta sea la misma, independientemente del Servicio Público de Empleo que lo haga. La regulación de dicha certificación constituye el objeto de la presente Orden Ministerial. Por tanto, en virtud de la facultad conferida al Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales en el artículo 51.2.g) del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre y la prevista con carácter genérico en la disposición final primera de dicho Real Decreto, consultadas las Comunidades Autónomas, previo informe de la Comisión Interministerial de Extranjería y la aprobación previa del Ministerio de Administraciones Públicas, dispongo:

Primero. *Objeto.*—El objeto de la presente Orden Ministerial, es el de regular la información mínima que debe contener la certificación de insuficiencia de demandantes de empleo adecuados y disponibles para cubrir ofertas de empleo acreditativa del requisito establecido en el artículo 50.a) del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre.

Segundo. *Contenido de la certificación.*—En la certificación que emitan los Servicios Públicos de Empleo deberá constar expresamente la insuficiencia de demandantes de empleo adecuados y disponibles para aceptar la oferta como consecuencia de la gestión de la misma y contendrá como mínimo la siguiente información: a) Servicio Público de Empleo que emite la certificación. b) Identificación del responsable del Servicio Público de Empleo que la emite. c) Identificación de la empresa: c.1 Razón social. c.2 CIF/NIF/NIE. d) Datos de la oferta de empleo: d.1 Identificador de la oferta. d.2 Fecha de presentación. d.3 Número de puestos de trabajo. d.4 Localidad del puesto de trabajo. BOE núm. 140 Lunes 13 junio 2005 20149 d.5 Ocupación. e) Documentación que acompaña a la certificación: e.1 Copia de la oferta de empleo. e.2 Copia de la comunicación del empleador sobre el resultado de la selección si la hubiere.

Tercero. *Emisión de la certificación.*—Los empleadores que expresen su voluntad de contratar trabajadores extranjeros para cubrir vacantes de puestos de trabajo en ocupaciones no incluidas en el catálogo de ocupaciones de difícil cobertura, en el supuesto de que no existan suficientes demandantes de empleo adecuados y disponibles para cubrir dichas vacantes, deberán presentar ante los Servicios Públicos de Empleo, la correspondiente oferta de empleo, según se establece en el artículo 50.a) del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre. La oferta de empleo que presente el empleador ante los Servicios Públicos de Empleo deberá estar formulada de manera precisa y ajustada a los requerimientos del puesto de trabajo y, por tanto, no contendrá requisitos que no tengan relación directa con su desempeño. El Servicio Público de Empleo gestionará dicha oferta de la forma que considere más adecuada con el fin de promover el contacto con el empleador de los demandantes de empleo que se adecuen a los requerimientos de la misma. El empleador comunicará al Servicio Público de Empleo el resultado de la selección efectuada entre los demandantes de empleo en cuanto a su adecuación y disponibilidad para aceptar la oferta y solicitará, en su caso, de los Servicios Públicos de Empleo la emisión de una certificación de insuficiencia de demandantes de empleo adecuados y disponibles para aceptar la oferta. El Servicio Público de Empleo emitirá, para el empleador, si procede, dicha certificación, en el plazo máximo de los quince días que se establecen en el artículo 50.a), del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre, a contar desde el día siguiente al de la comunicación del empleador con el resultado de la selección. La no emisión por el Servicio Público de Empleo de la certificación de insuficiencia en el citado plazo, implica la existencia de demandantes de empleo adecuados y disponibles, suficientes para aceptar la oferta. Para la obtención de las autorizaciones de residencia temporal y trabajo por cuenta ajena de duración determinada a las que alude el artículo 55.2.a) y b), del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre, se estará a lo dispuesto en el artículo 50.a) del citado Reglamento, en lo que a la situación nacional de empleo se refiere, sin perjuicio de que dichas ofertas sean puestas a disposición del Servicio Público de Empleo Estatal y de los Servicios Públicos de Empleo de las Comunidades Autónomas para que puedan ser publicadas durante quince días, a los efectos de que los trabajadores que residan en cualquier parte del territorio nacional puedan concurrir a su cobertura, previamente a que sean tramitadas para su cobertura por trabajadores que se hallen en el extranjero.

Cuarto. *Efectos de la certificación.*—La certificación, por parte del Servicio Público de Empleo competente, de la insuficiencia de demandantes de empleo adecuados y disponibles para cubrir la oferta, permitirá al empleador acreditar, respecto de las ocupaciones no calificadas como de difícil cobertura, la dificultad de contratación para cubrir la vacante en el puesto de trabajo ofertado, en orden al cumplimiento del requisito establecido en el artículo 50.a) del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre. Disposición adicional única. *Servicios Públicos de Empleo.* Las referencias efectuadas en la presente norma a los Servicios Públicos de Empleo se entenderán realizadas al Servicio Público de Empleo Estatal y a los correspondientes Servicios Públicos de Empleo de las Comunidades Autónomas que hayan asumido el traspaso de funciones y servicios de la gestión en materia de trabajo, empleo y formación. Asimismo, estas referencias se entenderán realizadas al Instituto Social de la Marina en aquellas Comunidades Autónomas en las que no se ha producido el traspaso de las funciones y servicios encomendados a dicho Instituto en materia de asistencia y servicios sociales, empleo y formación profesional ocupacional de los trabajadores del mar.

Disposición final primera. *Título competencial.* La presente Orden se dicta al amparo del artículo 149.1.7.ª de la Constitución.

Disposición final segunda. *Habilitación.* Se faculta al Director General del Servicio Público de Empleo Estatal a dictar cuantas resoluciones sean necesarias en relación con el artículo 50.a) y el 57.2 del Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre los derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, aprobado por Real Decreto 2393/ 2004, de 30 de diciembre, para la determinación de la situación nacional de empleo.

Disposición final tercera. *Entrada en vigor.* La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 3 de junio de 2005. CALDERA SÁNCHEZ-CAPITÁN

- El Instituto Iepala (Estudios Políticos para América Latina y África) ha iniciado un **programa de formación medioambiental dirigido a emprendedores inmigrantes**. El proyecto dará cabida a la formación presencial, un campus virtual y un Observatorio de Medio Ambiente. La organización MITA col-labora con la concesión de microcréditos. Se pretende dotar a esta población de instrumentos que puedan hacer su práctica laboral más sostenible al mismo tiempo que se mejora la competitividad. También cuenta con la colaboración de la Asociación de las Universidades Populares de Extremadura y la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos de la UAM. El Observatorio de Medio Ambiente dará información en un portal de Internet al servicio de las Pymes.
- La Consejería de Familia y Asuntos Sociales presentó a debate el **borrador del Plan Regional para la Inmigración 2005-2008 de la Comunidad de Madrid**, el día 20 de junio de 2005 en el Palacio de Congresos de Madrid.

- **Festivales de música ètnica** durante el mes de julio:
  - La Mar de Músicas en Murcia. Cartagena. Del 1 al 23 de julio. Más información en la web [www.lamardemusicas.com](http://www.lamardemusicas.com)
  - Kesse, músicas del mundo en Tarragona. Tarragona. Del 1 de julio al 12 de agosto. Más información [www.batall.com/cat](http://www.batall.com/cat)
  - El mundo celta en el Festival de Ortigueira. A Coruña. Del 7 al 10 de julio. [www.festivaldeortigueira.com](http://www.festivaldeortigueira.com)
  - Pirineos Sur: las músicas del Sahel en el Valle de Tena. Huesca. Del 9 al 31 de julio.
  - Festival Internacional de Música de Cantonigròs. Cataluña. Del 14 al 17 de julio. [www.fimc.es](http://www.fimc.es)
  - Etnosur, encuentro étnico en la tierra del sur. Alcalá de la Real. Jaén. Del 15 al 17 de julio. [www.etnosur.com](http://www.etnosur.com)
  - Festival Internacional de Músicas de Torroella de Montgrí. Girona. Del 15 de julio al 16 de agosto. [www.festivaldetorroella.org](http://www.festivaldetorroella.org)
  - Músicas europeas en el Siete Soles Siete Lunas de Granada. Castril. Granada. Del 29 de julio al 1 de agosto. [www.castril.es/lang\\_spnsh](http://www.castril.es/lang_spnsh)
  - Músicas do Mundo en Santiago de Compostela. Santiago de Compostela. Segunda quincena de juliol. [www.santiagodecompostela.org](http://www.santiagodecompostela.org)
  - I Summer Festival 2005. Algeciras. Cádiz. 30 de julio. [www.summerfestival2005.com](http://www.summerfestival2005.com)
  
- **"Madrid entre dos Orillas"** es un proyecto de sensibilización que tendrá una duración de tres años. Participan 8 entidades: Dirección de Integración de los Inmigrantes, del Ministerio de Asuntos Sociales, Fundación Directa, Casa de América, Centro de Estudios Económicos Tomillo, Fundación Tomillo, Aula Solidaridad, Asociación de Investigación y Especialización sobre Temas Iberoamericanos (AIETI) y Fundación Chandra. Las actividades previstas se enmarcan dentro de cuatro ejes: conocimiento (que incluye un Observatorio de datos y tendencia, así como un Banco de la Memoria de la España inmigrante), economía (que creará un vivero de empresas culturales y un catálogo de artistas inmigrantes), comunidad (talleres de intercambio) y entorno (elaboración de estudios, guías, apoyo para el trabajo intercultural y puesta marcha de experiencias piloto). También promoverá una publicación semestral sobre la contribución de los inmigrantes al desarrollo del país, una red de periodistas, una guía de buenas prácticas a las empresas y una muestra y semana gastronómica. A partir de septiembre, además, se podrá acceder al portal [www.entredosorillas.org](http://www.entredosorillas.org). Más información: Fundación Directa. Tel. 913104057 y [www.fundaciondirecta.org](http://www.fundaciondirecta.org).
  
- **11032 APLICACIÓN PROVISIONAL de Canje de Notas constitutivo de Acuerdo, modificativo del Anexo 1 del Acuerdo entre el Reino de España y la República de Bulgaria sobre el reconocimiento recíproco y el Canje de los permisos de conducción, de 30 d'abril de 2002, hecho en Sofía los días 24 de marzo de 2003, 23 de septiembre de 2004 y 20 de abril de 2005.**

El Ministerio de Asuntos Exteriores de la República de Bulgaria remite el texto para equiparar las categorías de los permisos de conducir de la República de Bulgaria y el Reino de España. En caso de que la parte española exprese su conformidad, esta Nota y la Nota de respuesta representan en acuerdo entre ambas partes para el reconocimiento mutuo y la renovación de los permisos de conducir a partir del 30 de abril de 2002, que entrará en vigor en la fecha de su canje.

- **11275 CANJE de Notas**, de fechas 24 de mayo y 14 de octubre de 2004, constitutivo de Acuerdo entre el Reino de España y la República de Chile sobre el reconocimiento recíproco y el canje de los permisos de conducción nacionales. Publicado en el BOE núm. 156 del viernes 1 de julio 2005. Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.

La Embajada de la República de Chile propone, en nombre del Gobierno de Chile, la celebración de un Acuerdo entre la República de Chile y el Reino de España sobre el reconocimiento recíproco y el canje de los permisos de conducción nacionales. Aceptada dicha propuesta, se constituirá un Acuerdo entre los dos Estados que entrará en vigor en la fecha de la última notificación que se comuniquen las Partes por la vía diplomática.

# Convocatorias de ayudas

- El IMFOF y la Fundación la Caixa han firmado un **convenio para la concesión de microcréditos**, que serán concedidos a las personas emprendedoras interesadas en crear su propio negocio o que no tengan avales o garantías que les permitan acceder a préstamos para iniciar su propia empresa. El IMFOF será el encargado de asesorar y dar asistencia técnica a las personas solicitantes en el momento previo a la concesión, así como el seguimiento posterior. El importe máximo de los préstamos serán 15.000 €, que tendrán un interés fijo del 5,5%, a devolver en 4 años con 6 meses de carencia optativa.
- **Resolución de la consejera de Agricultura y Pesca de 7 de junio de 2005**, por la cual se convocan ayudas a las organizaciones profesionales agrarias de las Islas Baleares para el fomento de la contratación de trabajadores inmigrantes en el sector agrario.

Corrección de errata: El texto contenido en la resolución núm. 10490 publicada en el B.O.I.B. núm. 89 de fecha 11-6-2005, debe ser el siguiente:

"Resolución de la consejera de Agricultura y Pesca de 7 de junio de 2005, por la cual se convocan ayudas a las organizaciones profesionales agrarias de las Islas Baleares para el fomento de la contratación de trabajadores inmigrantes en el sector agrario".

El objeto de las ayudas es financiar parcialmente las actividades encaminadas al fomento de la contratación de trabajadores extranjeros no comunitarios en el sector agrario, que **lleven** a cabo, directa o indirectamente, las organizaciones profesionales agrarias de las Islas Baleares. Financiarán actividades de coordinación de la contratación de personal, orientación y asesoramiento sociolaboral, gestión de alojamientos y/o apoyo a la integración. Las ayudas para la contratación de trabajadores inmigrantes en el sector agrario está dotado con un máximo de 50.000 €.

El plazo de presentación de las solicitudes es de dos meses contados desde el día siguiente de haberse publicado en el Boletín Oficial de las Islas Baleares.

- **9920 CONVENIO Básico de Cooperación entre el Reino de España y Bosnia y Herzegovina**, hecho en Sarajevo el 11 de junio de 2003. Publicado al BOE 140 del lunes 13 de junio de 2005. Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.

Las actividades de cooperación que se concreten, podrán integrarse en planes regionales de cooperación en los cuales participen las partes. Estas podrán solicitar la participación de organismos internacionales en la financiación y/o ejecución de programas. Las áreas de interés prioritario son: servicios sociales básicos, con especial incidencia en salud, saneamiento, educación, seguridad alimenticia y formación de recursos humanos; infraestructuras; protección y respeto a los derechos humanos, igualdad de oportunidades, participación e integración de la mujer y defensa de los grupos más vulnerables; fortalecimiento de las estructuras democráticas y de la sociedad civil; protección y mejora de la calidad del medio ambiente; cultura; e investigación científica y tecnológica.

- **9310 ORDEN ECI/1627/2005**, de 20 de abril, por la cual se establecen las bases reguladoras y se convocan los **premios, de carácter nacional, para los centros docentes que desarrollen acciones que permitan compensar los efectos de situaciones de desventaja social para la consecución de los objetivos de la educación y la formación durante el curso 2005-2006**. Ministerio de Educación y Ciencia.

El objetivo de los premios es reconocer la eficacia del trabajo de los centros docentes no universitarios que evidencian buenos resultados para compensar las desigualdades de su alumnado. Pueden participar todos los centros docentes españoles sustentados con dinero público que impartan enseñanzas regladas no universitarias. Se establecen tres modalidades de premio, cada una de ellas con tres categorías de, dotados de 36.500 € el primero, 24.250 € el segundo y 15.200 € el tercer premio. Más información en el BOE núm. 132 de viernes 3 de junio 2005.

- **Convocatoria de propuestas VP/2005/007 para el apoyo de redes europeas clave implicadas en la lucha contra la pobreza y la exclusión social**. La Comisión Europea ha abierto una convocatoria de propuestas para dar apoyo a redes europeas clave implicadas en la lucha contra la pobreza y la exclusión social. El objetivo de la presente convocatoria es desarrollar la capacidad de los actores para hacer frente de manera eficaz a la exclusión social y la pobreza, como también promover enfoques innovadores, especialmente por medio de la creación de redes a escala europea. Del 1 de mayo al 29 de julio de 2004.  
[http://www.infoeuropa.org:8000/prgajuts.nsf/Ambit\\_web\\_tema/C30493F10185AAEAC12568BA0036A37B?OpenDocument](http://www.infoeuropa.org:8000/prgajuts.nsf/Ambit_web_tema/C30493F10185AAEAC12568BA0036A37B?OpenDocument)

- **10339 ORDRE TAS/1870/2005**, de 9 de junio, por el cual se establecen las bases reguladoras y se convoca la concesión de subvenciones sometidas al régimen general de subvenciones del área de integración de los inmigrantes, solicitantes de asilo y otras personas con protección internacional del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Publicado en el BOE n. 144 de 17 de junio de 2005.

El objetivo de estas subvenciones será la realización de programas que fomenten la integración sociolaboral del colectivo de las personas inmigrantes, solicitantes de asilo, refugiados, apátridas, personas acogidas al régimen de protección temporal y otros estatus de protección subsidiaria.

Las entidades u organizaciones no gubernamentales solicitantes deberán reunir, entre otros, los siguientes requisitos: estar legalmente constituidas; tener ámbito de actuación estatal (con algunas excepciones); no tener finalidades de lucro; disponer de estructura y capacidad suficiente para garantizar el cumplimiento de los objetivos. Las solicitudes se formalizarán en un modelo de instancia, disponible en la web [www.mtas.es](http://www.mtas.es). El plazo es de 30 días naturales contados a partir del día siguiente al de la publicación de esta Orden en el Boe.

- **10687 ORDEN TAS/1948/2005**, de 8 de junio, por la cual se establecen las bases reguladoras y se convoca para el año 2005 la concesión de subvenciones para el desarrollo de proyectos de innovación en los Servicios Sociales.

Esta orden regula la posibilidad de colaboración económica con el desarrollo de proyectos innovadores en el ámbito de los servicios sociales. Subvenciones adscritas a colaborar en la financiación de proyectos desarrollados dentro del ámbito de los Servicios Sociales que por su singularidad y novedad puedan contribuir al estudio de sus ámbitos preferentes de actuación. La dotación económica total del proyecto es de 519.450 €. Podrán participar las entidades u organizaciones no gubernamentales que estén debidamente constituidas y sin afán de lucro, que dispongan de la estructura y capacidad suficientes para garantizar el cumplimiento de los objetivos, entre otras condiciones. Las solicitudes pueden presentarse en la sede del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, c. Agustín de Bethencourt, n. 4, Madrid, o en otros registros y oficinas. El plazo concluye el 31 de julio de 2005. Los criterios de evaluación, además de los presupuestarios, son que las actividades incidan sobre los ámbitos de actuación preferente de la Secretaría de Estado de Servicios Sociales, Familias y Discapacitada, especialmente dentro de la área de dependencia, lucha contra la pobreza, proyectos a desarrollar en el medio rural. También se valorará que la actividad tenga carácter innovador, que quede acreditada la especialización en la atención al colectivo al cual se dirige la actividad.

- **Premios Josep Maria Rueda**, convocados por el Área de Bienestar Social de la Diputación de Barcelona, que quieren premiar y reconocer investigaciones sobre la dimensión comunitaria en la intervención social que permitan avanzar en la búsqueda de nuevos conocimientos y nuevas formas de trabajo en este ámbito.

La convocatoria, de ámbito estatal, está abierta a personas físicas, individualmente o en equipos de trabajo, que presenten un proyecto de búsqueda o una búsqueda ya realizada. Las candidaturas deberán presentarse en el Registro General de la Diputación de Barcelona, Rambla de Cataluña, 126. El plazo finaliza el 16 de septiembre. Los criterios generales de evaluación serán: dimensión comunitaria, marco teórico, metodología, evaluación de proceso y de resultados, elementos innovadores, enfoque interdisciplinario, integración de ámbitos y servicios, aplicabilidad, pluralismo y carácter transferible. Más información en la web [www.diba.es/servsocials/premiJM/index.asp](http://www.diba.es/servsocials/premiJM/index.asp).

- **Premios y ayudas de la Fundación Caja Sabadell**. Premian, total o parcialmente, programas de carácter social elaborados por entidades y dedicados, preferentemente, a las zonas de influencia de la Caja de Sabadell. Están dirigidos a entidades que trabajan con o en: colectivos afectados por marginación o exclusión social; infancia y juventud; afectados por el paro y falta de inserción sociolaboral; drogodependientes; afectados por enfermedades; discapacitados físicos o psíquicos; atención a la mujer o cooperación internacional. La dotación total del proyecto es de 225.000 €. Pueden optar a estos premios los proyectos de actuación social o asistencial, presentados por una entidad legalmente constituida, que puedan ser aplicados en un medio social concreto para mejorar su condición. Las entidades solicitantes deben cumplimentar una hoja de solicitud que pueden obtener en la web [www.fcaixasabadell.org](http://www.fcaixasabadell.org), en cualquiera de las oficinas de Caja Sabadell, o en la Fundación Caja Sabadell (e-mail: [fundacio@caixasabadell.es](mailto:fundacio@caixasabadell.es) - tel. 937259522). El proyecto deberá comenzar después del 1/11/05 y finalizar antes del 31/10/06.
- **Premios Francesc Candel de Buenas Prácticas para la Integración de Inmigrantes**, que convoca la fundación Luis Carulla. Los destinatarios son entidades e instituciones. Las propuestas deberán explicitar la motivación inicial, una descripción de las características de la acción y una valoración de los resultados. El plazo de presentación se inicia el 1 de octubre de 2005. Más información en la web [www.fundaciolluiscarulla.org/esp/premios\\_dinamicos2.cfm?id\\_premio=1](http://www.fundaciolluiscarulla.org/esp/premios_dinamicos2.cfm?id_premio=1)

- **VII Premio Santo Padre Rubio S.J. para avances en el conocimiento de la inmigración.** Convoca: Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones, de la Universidad Pontificia de Comillas, con el Patrocinio de la Compañía de Jesús. Se podrán presentar todas las personas interesadas, aunque en igualdad de condiciones se considerará positivamente la pertenencia a asociaciones de inmigrantes o a ONG. Los trabajos podrán ser memorias de investigaciones relacionadas con la inmigración realizadas a España, estudios que analicen acciones o intervenciones llevados a cabo en favor de los inmigrantes, o proyectos originales de investigación. Los premios serán: un primer premio de 2.100 €, y un segundo de 900 €. Plazo de admisión de trabajos: 15 de noviembre de 2005.
- **Premio BUPI de Buenas Prácticas para la Integración.** El objetivo es estimular y realizar actividades que contribuyan a la integración escolar y social de los inmigrantes; promover la educación intercultural desde un planteamiento global del centro docente, asumida por la comunidad y dirigida a todo el alumnado; y fomentar la formación del profesorado mediante la investigación y la innovación educativa sobre el proceso de comunicación e intercambio de culturas y sobre la atención educativa al alumnado inmigrante; e incentivar la puesta marcha y consolidación de modelos que promuevan la colaboración entre alumnos y familias de distintas culturas. Más información en <http://www.gva.es/cidaj/pdf/4901.pdf>
- **IX Premio de Fotografía “El Mediterráneo. Una realidad Multicultural”,** convocado por Obras Sociales Cam. Se pretende reflejar gráficamente a la gente que, procedente de distintos países y realidades sociales, ha encontrado en el Mediterráneo un lugar para la solidaridad, la tolerancia y la convivencia pacífica, bien como asentamiento estable o por desarrollo de sus habilidades. Quedarán excluidas las fotografías que puedan interpretarse como publicidad o propaganda, o que contengan mensajes ofensivos. Más información a la web [www.cam.es](http://www.cam.es).

## c. Cursos, jornadas y conferencias

- **Postgrado – Máster virtual en Multiculturalidad y Humanidades** en la Universidad Ramon Llull de Barcelona. Quiere profundizar sobre diversos debates contemporáneos sobre complejidad, diversidad y multiculturalidad desde la perspectiva de las humanidades, con el propósito de formar profesionales capaces de comprender la gestión de la multiculturalidad desde una perspectiva global y de generar alternativas a las necesidades específicas de su contexto. Más información en <http://fpcee.blanquerna.edu/multicult/primer.a.asp?pagina=portada&idioma=cas>
- **Seminario de Integración de los Inmigrantes en España,** organizado por la Secretaría de Estado para la Inmigración y el Consejo General de Colegios Oficiales de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales. El seminario tendrá lugar el 6, 7 y 8 de julio en Murcia. El seminario está dirigido a todos los profesionales que estén interesados en conocer la mejora de la intervención social en el ámbito de la inmigración. Precio: 50 € para trabajadores sociales colegiados o 75 € para el resto. Más información al tel. 91 541 57 76, [www.cgtrabajosocial.es](http://www.cgtrabajosocial.es) o e-mail [cgeneral@cgtrabajosocial.es](mailto:cgeneral@cgtrabajosocial.es)
- **Seminario de Inmigración y Ocupación en Lleida.** Seminario técnico de estudio y debate. Sesiones días 5 y 19 de julio, 13 y 27 de setiembre y 18 de octubre. Más información: Isabel Perera. Tel. 973222224, o e-mail [info@civic-promocions.org](mailto:info@civic-promocions.org)
- **Master en Asuntos Euromediterráneos,** impartido entre julio de 2006 y junio de 2007. El master, organizado por la Red de Universidades Mediterráneas y el IEMed, tendrá lugar en diversas ciudades mediterráneas. El programa pretende contribuir a la integración entre Europa i el sur y el este del Mediterráneo. Los participantes se forman para adquirir capacidades de liderazgo con una perspectiva mediterránea. La primera edición del Master es de julio de 2006 hasta junio de 2007. Inscripciones a partir de septiembre de 2005. Más información en la web [www.maem-mema.org](http://www.maem-mema.org)
- **Las migraciones internacionales y la extranjería hoy,** en la Universidad de Zaragoza. Del 31 de agosto al 2 de septiembre. Precio: 165 €. Más información en la web [www.unizar.es](http://www.unizar.es).
- **Cursos de verano** en diferentes universidades españolas:
  - Ciudadanía e inmigración: políticas de inclusión y políticas de acogida. Actividades de Sabadell Universitat, patrocinado por la Diputación de Barcelona. Del 4 al 5 de julio.
  - Nuevos retos de intervención comunitaria en servicios sociales: dependencia e inmigración. Universidad Internacional Menéndez Pelayo. UIMP Valencia. Del 11 al 15 de julio.

- Migración y desarrollo: perspectivas y retos. Escuela Complutense de Verano. Madrid. Del 4 al 29 de julio. Madrid.
- La inmigración: realidad presente y perspectivas de futuro. Cursos de verano de la UPV/EHU. San Sebastián. Del 27 al 29 de junio.
- Conflictos familiares e interculturalidad: la mediación como proceso de gestión de conflictos. Escuela Complutense de Verano. Madrid. Del 4 al 29 de julio.
- Inmigración, fronteras y diversidad cultural. Fundación Universidad Rey Juan Carlos. Madrid. Del 4 al 8 de julio.
- El impacto económico de la inmigración en España: discurso académico, político y social. Universidad Autónoma de Madrid. Madrid. Del 11 al 13 de julio de 2005.
- De la España que emigra a la España que acoge. Universidad Castilla la Mancha. Cuenca. Del 13 al 15 de julio.
- Inmigración y extranjería: control, trabajo e integración social. Universidad de Verano Adeje (Universidad de la Laguna). Tenerife. Del 18 al 22 de julio.
- Cómo nos explican el mundo. Comunicación, migración y desarrollo. Fundació Universitat de Barcelona Virtual-Universitat de Barcelona. Fecha de inicio: 15-07-05. Información e inscripción en el tel. 933621575. [www.ubvirtual.com](http://www.ubvirtual.com).

Más información en la web <http://www.cursos-de-verano.com>, o en las correspondientes de las universidades organizadoras.

# Novedades bibliográficas

- **Enlloc com a Catalunya. Una vida guanyada dia a dia.** Chaib, Mohamed. Barcelona. Grup 62. 2005.
- **La Sociedad Multiétnica. Pluralismo, multiculturalismo y extranjeros.** Sartori, Giovanni. Madrid. Taurus Ediciones, S.A. Grupo Santillana. 2003.
- **Negocios étnicos: los comercios de los inmigrantes no comunitarios en Cataluña.** Solé, C. I Parella, S. Barcelona. Fundació CIDOB. 2005.
- **La proyección exterior de la Unión Europea en el Tratado Constitucional. ¿Mejora o maquillaje?.** Esteva, F. I Pi, M. Barcelona. Fundació CIDOB. 2005.
- **Europa en construcción. Integración, identidades y seguridad.** Castells, M. I Serra, N. Barcelona. Fundació Cidob. 2004.
- **Multilateralismo versos unilateralismo en Asia: el peso internacional de los "valores asiáticos".** Golden, S. Fundació CIDOB. 2004.
- **Inmigración, innovación política y cultura de acomodación en España.** Zapata-Barrero, R. CIDOB. 2004.
- **Descentralización y políticas sociales en América Latina.** Gomà, R. I Jordana, J. Barcelona. Fundació Cidob. 2004.
- **Vidas.** Rivas, M. Barcelona. La Galera. 2005.
- **Euráfrica. Lo que no se dice sobre la inmigración. Lo que se podría decir sobre Europa.** Marazziti, M. i Riccardi, A. Barcelona. Editorial Icaria. Colección Relaciones Norte-Sur.
- **Tendencias en exclusión social y políticas de solidaridad.** Tezanos, J. L. Madrid. Editorial Sistema. 2005.
- **Español sin Barreras.** Cuatro guías de español para senegaleses, rumanos, chinos y magrebís. Diversos autores. Madrid. Editorial Espasa-Calpe. 2005.

# Estadísticas breves: La Violencia Doméstica en la Estadística Judicial

## El ranking

Según el Informe del Servicio de Estadística Judicial del Consejo General del Poder Judicial publicado en Abril de 2005, en las Illes Balears se presentaron en 2004 un total de 3.997 denuncias por violencia doméstica, que incluye malos tratos o agresiones contra la pareja, padres, abuelos, hijos u otros allegados. Si se tiene en cuenta la incidencia de las denuncias sobre el total de población, resulta que las Illes Balears es la CCAA con mayor ratio: 42 denuncias por cada 10.000 habitantes. Sólo Canarias se acerca a esta cifra, con 40 denuncias. Murcia, Valencia, Andalucía y Madrid son las otras CCAA con mayor incidencia, con 26-28 denuncias por cada 1000 habitantes. Cabe decir que la media española está en las 23 denuncias, con un total de 99.111 en 2004.

A lo largo de los últimos años la violencia doméstica ha ido aumentando en España: el incremento de denuncias presentadas en el 2004 respecto al 2003 a nivel nacional ha sido del 29,2% (99.111 denuncias frente a las 76.732 del año anterior). La evolución de denuncias ha sido especialmente alta en el caso de las Illes Balears, donde se ha producido un aumento del 76,7%, la segunda CC.AA. con un incremento mayor después del País Vasco.

EVOLUCIÓN DE LAS DENUNCIAS POR CCAA. AÑO 2003-2004							
	2003			2004			Evolución denuncias 2004/2003
	Denuncias	Denuncias por cada 10.000 Hab.	Ranking	Denuncias	Denuncias por cada 10.000 Hab.	Ranking	
<b>España</b>	<b>76.732</b>	<b>18</b>		<b>99.111</b>	<b>23</b>	<b>-</b>	<b>29,2%</b>
<b>Baleares</b>	<b>2.262</b>	<b>24</b>	<b>2º</b>	<b>3.997</b>	<b>42</b>	<b>1º</b>	<b>76,7%</b>
Canarias	5.984	32	1º	7.745	40	2º	29,4%
Murcia	3.107	24	2º	3.564	28	3º	14,7%
Andalucía	16.563	21	3º	20.746	27	4º	25,3%
Valencia	8.551	19	5º	12.026	27	4º	40,6%
Madrid	12.029	21	3º	14.943	26	5º	24,2%
Cataluña	11.339	17	6º	13.970	21	6º	23,2%
Asturias	1.666	15	7º	1.971	18	7º	18,3%
Castilla-La Mancha	2.583	14	8º	3.198	17	8º	23,8%
Navarra	559	10	12º	976	17	8º	74,6%
La Rioja	563	20	4º	491	17	8º	-12,8%
Castilla y León	3.079	12	10º	3.986	16	9º	29,5%
Extremadura	1.179	11	11º	1.675	16	9º	42,1%
País Vasco	1.879	9	13º	3.465	16	9º	84,4%
Cantabria	788	14	8º	841	15	10º	6,7%
Galicia	3.507	13	9º	4.125	15	10º	17,6%
Aragón	1.094	9	13º	1.392	11	11º	27,2%

Fuente: Consejo General del Poder Judicial. Sección de Estadística. Año 2004

De todas las denuncias registradas en Baleares, el 71% se han realizado en el partido judicial de Palma (que incluye la capital y otros núcleos cercanos como Calvià, Marratxí o Lluçmajor), el 11% en los de Eivissa y el 7% en la sede judicial de Inca. Según noticias no oficiales, la ubicación del nuevo juzgado de violencia doméstica parece ser que se instalará en el edificio judicial de Sa Gerreria. En la CCAA, el 89% de las víctimas han sido mujeres. Los hombres, en cambio, son el 90% de los denunciados. En todos los juzgados hay una distribución similar de víctimas y denunciados según género, si bien, a excepción de Palma, las mujeres suponen un porcentaje ligeramente mayor de víctimas.

DENUNCIAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA EN BALEARES. AÑO 2004							
	Baleares	Maó	Inca	Palma de Mallorca	Manacor	Eivissa	Ciudadella de Menorca
<b>Nº Total</b>	<b>3.997*</b>	<b>126</b>	<b>275</b>	<b>2.833</b>	<b>240</b>	<b>420</b>	<b>103</b>
Víctima Hombre Español	354	8	10	304	13	14	5
Víctima Hombre Extranjero	80	1	4	68	5	1	1
Víctima Mujer Española	2.506	84	202	1.762	168	222	68
Víctima Mujer Extranjera	1.066	33	61	702	58	183	29
Denunciado Hombre Español	2.505	80	197	1.727	192	232	77
Denunciado Hombre Extranjero	1.112	39	70	767	38	178	20
Denunciado Mujer Española	321	3	6	286	12	11	3
Denunciado Mujer Extranjera	94	4	5	77	3	2	3

Fuente: Consejo General del Poder Judicial. Sección de Estadística. Año 2004

(\*) El total de denuncias no suma el total de víctimas debido a que en una denuncia puede haber varias víctimas

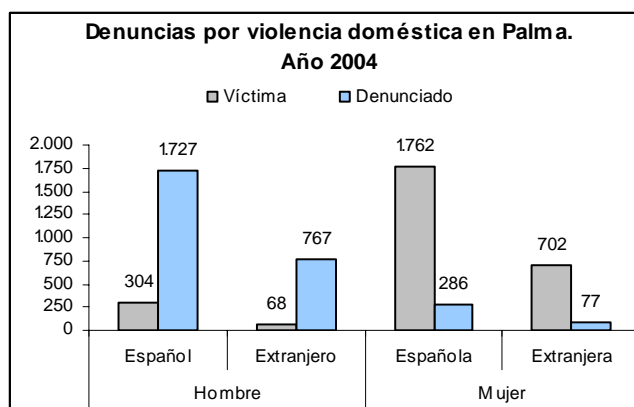
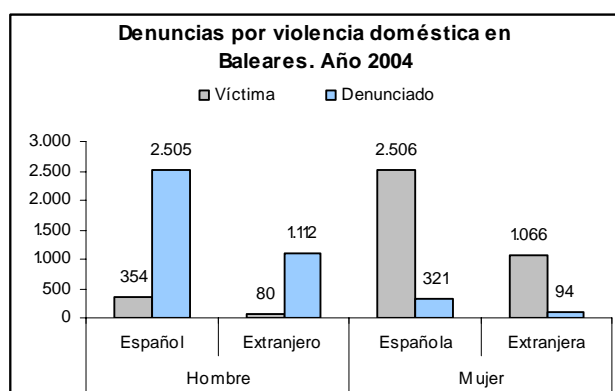
Las 42 denuncias por cada 10.000 habitantes registradas en Baleares muestran diferencias respecto a la procedencia o género del denunciado. Concretamente, hay 61 españoles denunciados por cada 10.000 varones españoles, mientras que los denunciados extranjeros suponen frente 164 por cada 10.000. Así, vemos que la incidencia es mucho más alta entre el colectivo extranjero, incluyendo en esta categoría extranjeros comunitarios y no comunitarios. En el caso de las mujeres, hay una proporción mucho menor de denunciadas: 8 españolas y 15 extranjeras por cada 10.000. En Palma son 55 los denunciados por cada 10.000 habitantes. Le sigue Eivissa con 37, Ciudadella con 29 y Maó con 27. La cifra mas destacada es el número de denunciados extranjeros varones en Palma, ya que alcanza 227 por 10.000 habitantes de estas características, una cifra altísima.

NÚMERO DE DENUNCIADOS POR CADA 10.000 HAB. AÑO 2004							
	Baleares	Maó	Inca	Palma de Mallorca	Manacor	Eivissa	Ciudadella de Menorca
<b>Total</b>	<b>42</b>	<b>27</b>	<b>23</b>	<b>55</b>	<b>20</b>	<b>37</b>	<b>29</b>
Hombre español	61	39	38	78	36	49	47
Hombre extranjero	164	129	76	227	41	164	136
Mujer española	8	1	1	13	2	2	2
Mujer extranjera	15	14	6	23	4	2	20

Fuente: Consejo General del Poder Judicial. Sección de Estadística. Año 2004

En el 2004 en las Islas Baleares ha habido un total de 3.997 denuncias de las cuales 434 eran hombres víctimas de la violencia doméstica contra 3.572 mujeres que también la sufrieron, cifras que ratifican lo que ya sabemos: que la mayoría de las víctimas son mujeres y hombres la mayoría de los denunciados. Entre las mujeres víctimas casi el 30% eran mujeres extranjeras.

Las cifras demuestran que hay mayor incidencia de víctimas y de denunciados entre los extranjeros (incluyendo UE y no UE). Según datos provisionales del padrón de 2005, los extranjeros suponen el 18% de los empadronados. En cambio son el 27% de las víctimas y el 30% de los denunciados. Pero no se debe olvidar que a los juzgados también acuden extranjeros que no necesariamente residen en las islas de forma permanente, y que la cifra de víctimas y denunciados españoles es muy alta: 2.066 y 2.013 en Palma, respectivamente.



Fuente: Consejo General del Poder Judicial. Sección de Estadística. Año 2004

## Órdenes de protección

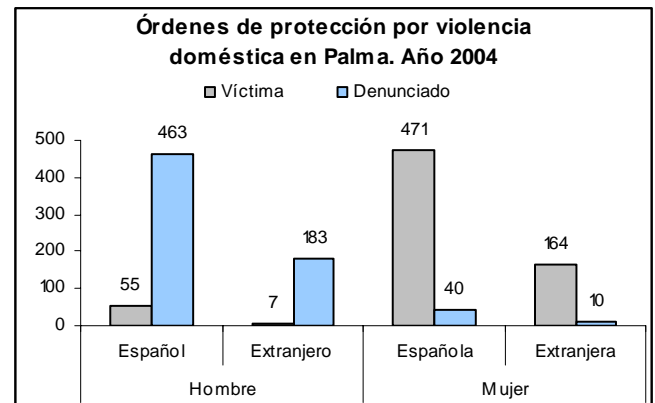
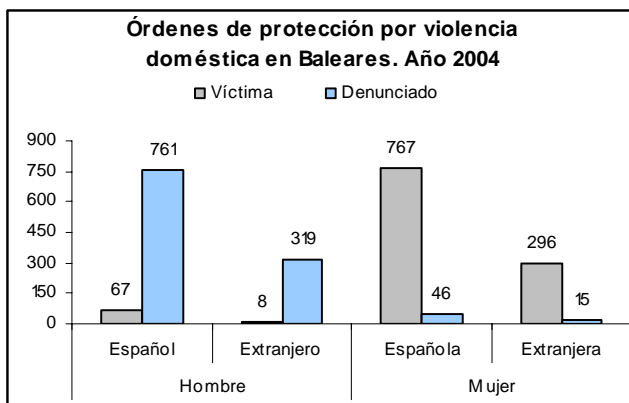
De las casi 4.000 denuncias registradas en Baleares, un total de 682, el 17% fueron retiradas. Este porcentaje es bastante uniforme en todos los partidos judiciales, variando del 21% de denuncias retiradas en Ciutadella al 11% de Manacor. Según el psicólogo forense del Instituto de Medicina Legal de Baleares, debería hacerse un estudio exhaustivo para determinar porqué se retiran las denuncias, puesto que podría estar dándose un incremento de las denuncias falsas para obtener beneficios.

El índice de órdenes de protección solicitadas por denuncias presentadas en Baleares es del 28,10%, inferior a la media nacional, que es del 37,14%.

Además, de las 1.125 órdenes de protección incoadas en 2004, se adoptaron 916, el 81%. El porcentaje de denuncias acompañadas de orden de protección solicitada varía mucho dependiendo de los partidos judiciales en los cuales se realiza la denuncia. Así como en Maó el 57,14% de las denuncias fueron acompañadas de solicitud de protección, en Ciutadella o en Inca sólo supusieron el 21% y el 22%, respectivamente.

En cifras totales, hay un total de 1.063 mujeres víctimas de violencia doméstica que tienen órdenes de protección en Baleares. De éstas, 767 son españolas y 296 extranjeras, el 72% y el 28%, respectivamente, una distribución similar a la de víctimas femeninas totales.

En Palma de Mallorca son 471 (74%) las mujeres españolas que tienen órdenes de protección, frente a las 164 mujeres extranjeras (el 26% de mujeres protegidas). Apenas 62 hombres (55 españoles y 7 extranjeros) son víctimas con órdenes de protección.



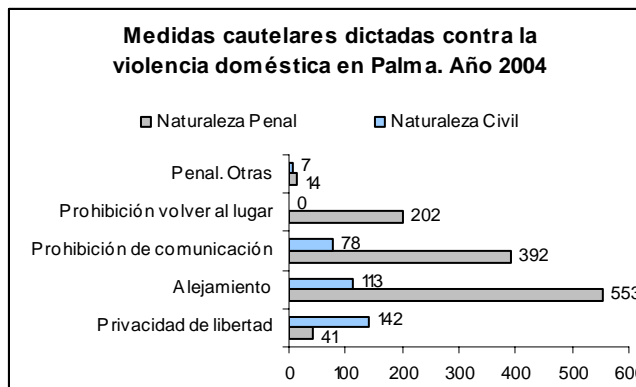
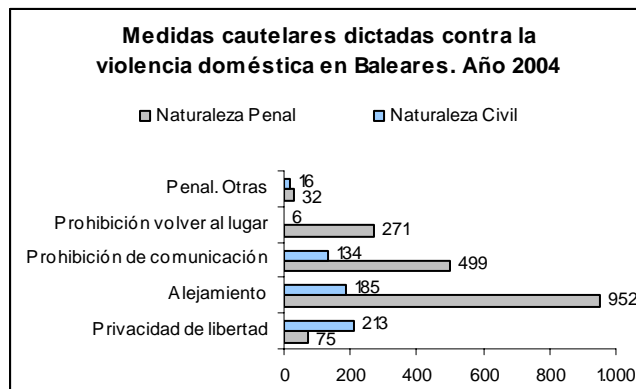
Fuente: Consejo General del Poder Judicial. Sección de Estadística. Año 2004

## Medidas cautelares

Según la resolución de los juicios en Baleares, el 43% de los procedimientos finalizaron con sentencia condenatoria, siendo la comunidad con menor incidencia de condenas. La media nacional de procedimientos que finalizan con sentencia condenatoria es del 58%.

En cuanto a las medidas cautelares dictadas contra la violencia doméstica en las Islas Baleares, 1.847 (tres cuartas partes) son de naturaleza penal, frente a las 554 de naturaleza civil. La medida que más veces se ha tomado es la de alejamiento, con 952 casos de naturaleza penal y 185 de naturaleza civil. La prohibición de comunicación es otra de las medidas más tomadas, con más de 600 casos.

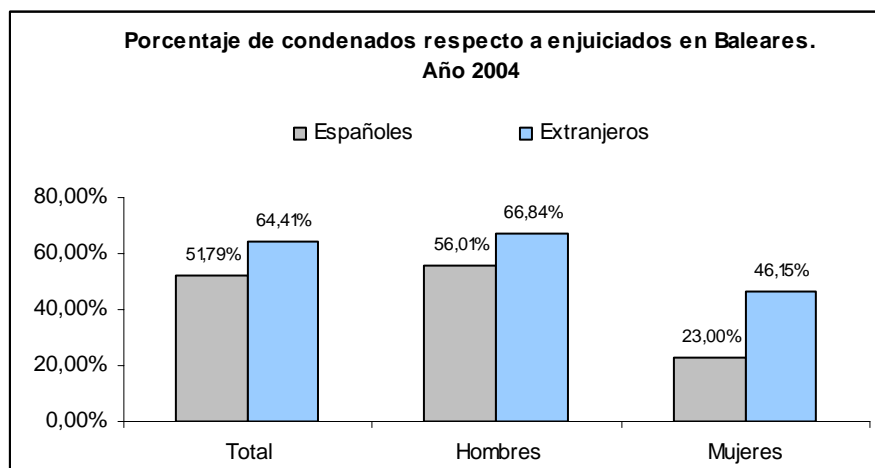
En Palma las medidas cautelares más tomadas de naturaleza penal son las de alejamiento (553), prohibición de comunicación (392) y prohibición de volver al lugar (202). Respecto a las medidas de naturaleza civil, la más numerosa es la privación de libertad, con 142, seguida del alejamiento, con 113, y prohibición de comunicación con 78.



Fuente: Consejo General del Poder Judicial. Sección de Estadística. Año 2004

El número de enjuiciados en Baleares fue de 1.004, de los cuales algo más de la mitad (548, el 55%) fueron condenados. El 45% restante fue absuelto. Del total de condenados, 405 son españoles, frente a los 143 extranjeros. Los absueltos españoles fueron 377, y los extranjeros, 79. Los extranjeros suponen el 26% de los condenados, y sólo el 17% de los absueltos.

Más de la mitad de los enjuiciados en Baleares por violencia doméstica son condenados. En el caso de los españoles, se condenó al enjuiciado en el 52% de las ocasiones, mientras que en el caso de extranjeros, el porcentaje de condenados fue del 64%. En el caso de los hombres, se condenó al 56% de los enjuiciados españoles frente al 67% de extranjeros. En cambio, la mayor parte de las mujeres no son condenadas: es el caso del 23% de las españolas y del 46% de las extranjeras.



Fuente: Consejo General del Poder Judicial. Sección de Estadística. Año 2004

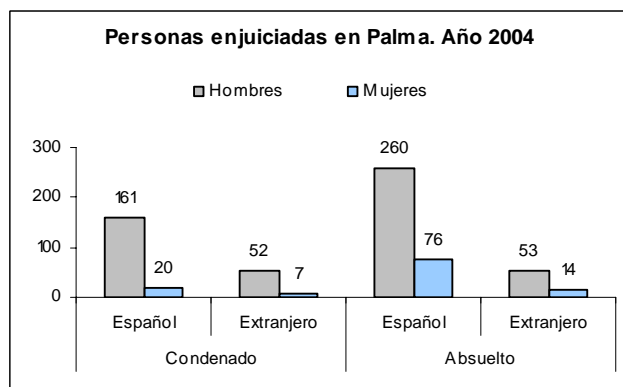
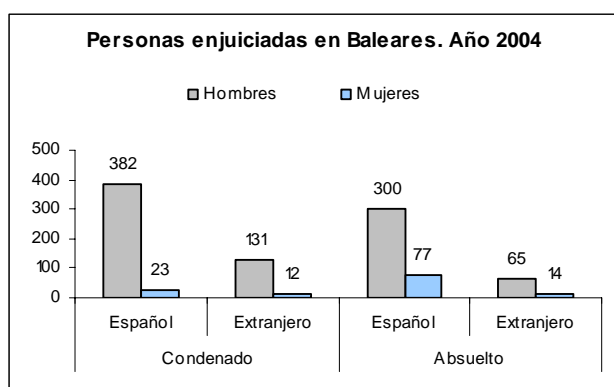
En Baleares, el 54% de las personas enjuiciadas resulta condenada. Pero si nos fijamos en los datos por juzgados, vemos que los juzgados de Palma tienen un comportamiento diferenciado: mientras que en dicho juzgado se condena sólo al 37% de las personas enjuiciadas, en el resto se condena al 79-88%. Es decir, son mucho más comunes las absoluciones por violencia doméstica en los juzgados de la capital.

PERSONAS ENJUICIADAS EN BALEARES. AÑO 2004							
	Baleares	Maó	Inca	Palma de Mallorca	Manacor	Eivissa	Ciudadella de Menorca
Número	1.004	47	76	643	113	100	25
Condenado español	40%	43%	70%	28%	68%	59%	60%
Condenado extranjero	14%	36%	18%	9%	19%	25%	28%
Absuelto español	38%	17%	8%	52%	12%	10%	12%
Absuelto extranjero	8%	4%	4%	10%	1%	6%	0%

Fuente: Consejo General del Poder Judicial. Sección de Estadística. Año 2004

En Baleares, la mayor parte de condenados han sido varones: 382 españoles y 131 extranjeros (513 en total) frente a 23 mujeres españolas condenadas y 12 extranjeras en Baleares.

Las cifras de extranjero varón condenado y absuelto son prácticamente las mismas, cosa que no ocurre con las mujeres extranjeras ya que son más las mujeres absueltas que las condenadas, siendo estas cifras muy inferiores a las de los hombres.



Fuente: Consejo General del Poder Judicial. Sección de Estadística. Año 2004

## Muertes

Pero a pesar de que las Illes Balears es la CCAA con mayor número de denuncias por 10.000 habitantes, no ocupa el mismo lugar respecto a las personas muertas víctimas de la violencia doméstica: es la sexta CCAA con un índice de muertes mayor por cada 100.000 habitantes, después de Cantabria, La Rioja, Murcia, Andalucía y Comunidad Valenciana. El aumento en el número de denuncias registrado en 2004, no se correspondió con un incremento de las víctimas, sino todo lo contrario. Si en 2002 y 2003 se produjeron 4 muertes anuales (hecho que convirtió a esta Comunidad en la segunda con un índice de homicidios por violencia doméstica y de género más alto), en el 2004 resultaron muertas 2 mujeres por la misma causa.

# En profundidad: entrevista a la Asociación de Colombianos en Baleares

*El Observatori tiene previsto visitar una a una las asociaciones de inmigrantes que realizan sus actividades en Palma. Una de estas visitas la realizamos a la Asociación de Colombianos de Baleares, situada en la calle Lluís Martí, 4º a. Charlamos con Norbey Andrade, presidente de la asociación. Aquí transcribimos parte de la charla.*

## **Contadnos un poco cómo nace la Asociación de Colombianos**

Al Consulado colombiano le tomó por sorpresa, como a los mismos españoles, la gran cantidad de personas que llegaron a partir del 98. En 2001, el Cónsul empezó a llamar gente para que le colaboráramos con alguna de las labores del Consulado, de manera que él pudiera dedicar su actividad a los asuntos colombianos, y nosotros dedicarnos a los colombianos y a su relación con las autoridades españolas (Ayuntamiento, Govern, etc.) e integrar a la gente sin que pierda sus costumbres. La Asociación se inició hace más de 4 años, y desde entonces, cada día vamos mejorando, aunque sabemos que aún hay mucho por hacer.

## **¿De qué manera financiáis vuestras actividades?**

Nos financiamos con las actividades culturales y de integración que hacemos en el Pueblo Español. Hacemos tres eventos al año: el día de la madre en el mes de mayo, el Día de la Independencia, alrededor del 20 de julio, y el 12 de octubre y día de las brujas o Halloween, que los juntamos. En estos cuatro años hemos tenido una gran transparencia tanto en lo que hacemos como en el manejo de la asociación, en especial en cuanto a las finanzas, y esto es algo de lo que tenemos que sentirnos orgullosos, pues estamos demostrando a todos y en especial a nuestros compatriotas que se pueden hacer cosas no para servirse, sino para servir al colectivo. Aquí siempre aparecen todas las compañías de seguros, locutorios, etc., para que les demos la base de datos de nuestros afiliados, y tenemos que poner bien claro que no pueden venir aquí para lucrarse, pues esa no es nuestra finalidad.

Hacemos actividades culturales y de integración para no dejar perder nuestra cultura. Regularmente tenemos casi 2.000 personas en el pueblo español, lo que significa un poder importante de convocatoria. Con estas actividades tenemos una independencia total, aunque no sabemos hasta cuando vamos a poder vivir de las fiestas. Cada día crecemos más, y necesitamos más colaboración, tanto pública como privada. Así, los 3 € que les cobramos a la gente podríamos eliminarlos para que fuese gratuito.

## **Durante el pasado proceso de normalización, ¿de qué manera habéis colaborado?**

Hace 3 años formamos el departamento jurídico de la asociación, porque los inmigrantes tenían muchas dificultades para conseguir información, ya que no estaba centralizada. Ahora mismo nosotros damos la información y hacemos la gestión. Porque a una persona que le toca trabajar desde las 7 de la mañana hasta las 7 de la noche no le va a quedar tanto tiempo para estar perdiéndolo en trámites.

En el departamento jurídico trabajamos con dos abogadas mallorquinas que son un encanto. Hemos terminado el proceso de normalización con 452 solicitudes de las 1.402 de colombianos en todas Baleares, el segundo colectivo después de Ecuador, con unas 4.200. Es el éxito más grande que hemos tenido. Las abogadas cobran 90 € por todo el proceso, y si es devuelto hacen un recurso. Hace años se podían llegar a pagar hasta 150.000 pesetas por lo mismo. Aunque no siempre que se necesita un servicio jurídico es para un tema de regularización. A veces es un patrón que no quiere pagar, o alguien que quiere excederse con los arrendamientos, etc.

## **El colectivo colombiano, como también el ecuatoriano, tiene costumbre de hacer reuniones multitudinarias. ¿Cómo solucionaríais esto?**

La necesidad de reunión y de integración dentro del mismo colectivo es muy importante. Es algo nuevo para ustedes que 200 personas, 500 o 2000 se quieran reunir cada sábado o domingo para escuchar su música, degustar su comida, un sitio donde puedan interrelacionarse e integrarse dentro de su propia cultura. No estáis acostumbrados a este tipo de actos. Lo tenéis regulado de otra manera, en discotecas o restaurantes, pero hay mucha gente que no tiene la capacidad económica para ello. Es un tema en el que el Ayuntamiento está aún muy verde, pero es un tema que está ahí, que hay gente que se reúne. Nosotros, como los ecuatorianos, tenemos un colectivo muy grande que se reúne sin permisos, y puede haber problemas. Pero el colectivo colombiano es muy pacífico. Si un policía les llama la atención, recogen sus cosas y se van, intentando no hacer jaleo. Pero también están en su derecho. Se puede argumentar durante un tiempo que esta costumbre no está en la cultura mallorquina, pero no se lo puedes decir indefinidamente. Cada uno tiene que entender las necesidades culturales del otro.

En Colombia la gente acostumbra a reunirse en campos de fútbol donde también hay chiringuitos. Allí se vende gastronomía típica como es el cholao o la empanada, se escucha música, etc. Mientras unos juegan al fútbol, los otros se divierten. Cuando llegamos aquí, no estamos arraigados a vuestra cultura, y nuestros inmigrantes no entienden que aquí la gente se moleste porque se baile o se escuche música, y claro, surgen conflictos. Pese a no ocurriera ningún incidente que lamentar, los vecinos llamaban a la policía y nos empezaron a sacar de un lugar, de otro. Pero desde la asociación empezamos a intermediar con la Policía Local y con el Ayuntamiento, y se lograron unos permisos para continuar en el campo de Els Germans Escalles. Sin embargo, esa zona es un basurero, con suelo de tierra, no tiene luz, no tiene agua potable, ningún servicio mínimo. Todo el que quiera tirar aquí su basura la tira. Inmediatamente empezamos a buscar otros sitios, siempre de la mano de la Policía Local. Y nos dijeron que podríamos tener un sitio allá enfrente del Diario de Mallorca. Pero en esa zona los ecuatorianos ya habían tenido problemas con la Asociación de Vecinos, y ya no querían ecuatorianos, ni colombianos, ni alemanes, ni nada. Así que volvimos al basurero. Ahora estamos solicitando que nos ubiquen en un sitio en el que no molestemos a nadie, y que no nos estén echando cada 8 días. Estamos haciendo las gestiones.

### **¿Podéis contarnos algunas otras actividades que se realicen desde la asociación?**

Próximamente vamos a tener nuestra propia página web. Con solo entrar, los usuarios tendrán acceso a toda la información de nuestros servicios y nuestros eventos, además de la información que nos llega, tanto de instituciones, como de partidos, sindicatos, etc.

También estamos luchando para conseguir un campo de fútbol para que pueda entrenar nuestra selección Colombia en Mallorca, con la que hemos participado y continuaremos participando en todos los eventos que se hagan de selecciones de otros países. Los jugadores han durado 7 meses sin poder entrenar porque todos los campos de fútbol los levantamos para reformas. Es la selección Colombia de los residentes en Mallorca. Hemos jugados en varios torneos, entre ellos en Calvià. Tenemos otros planes y proyectos y quizá en otra oportunidad podamos comentarlos. Muchas gracias.

# Artículos y Monografías: “El Índice Europeo de Ciudadanía Cívica e Inclusión”. Fragmentos.

El Índice Europeo de Ciudadanía Cívica e Inclusión es un proyecto ideado y dirigido por el British Council Bruselas, Foreign Policy Centre (Londres) y Migration Policy Group (Bruselas) con la intención de comparar las políticas de ciudadanía e inclusión entre los diferentes estados europeos.

Efectivamente, los estados de la UE se han puesto de acuerdo para crear un espacio económico y social común, en el que es clave el desarrollo de un concepto único de ciudadanía inclusiva que extienda gradualmente las responsabilidades y los derechos reconocidos en la UE a todos sus residentes legales. Pero la respuesta de dichos estados a los retos generados por la inmigración presenta limitaciones. La primera de ellas es la falta de datos fiables, lo que imposibilita estudiar el cumplimiento de los compromisos adquiridos por cada país.

El objetivo de este estudio es pues ofrecer información comparable sobre las políticas desarrolladas en los países de la UE-15, identificando los modelos de buenas prácticas. Partiendo de la hipótesis de que una inclusión con éxito de los inmigrantes en la sociedad debe basarse en un estatus legal estable y en el sentimiento de que su contribución a la sociedad está valorada, se establecen cinco ámbitos políticos que se consideran imprescindibles para garantizar la inclusión:

- Residencia de larga duración: permite a los inmigrantes contribuir a la sociedad y autoriza la libre circulación dentro del territorio de la UE.
- Reagrupación familiar: es un derecho humano básico que contribuye a dar estabilidad a las familias y a formar sociedades cohesionadas.
- Naturalización: garantiza un trato de igualdad en relación con los ciudadanos UE en términos de derechos y obligaciones.
- No discriminación: la igualdad es un derecho humano básico común a todos los estados miembros.

Debe destacarse que el Índice se centra en el grupo de extranjeros extracomunitarios –de los que se disponen más datos– excluyendo a los asilados, refugiados y naturalizados. También se ha de tener en cuenta que el Índice no valora los resultados o eficacia de las políticas aplicadas a cada país, sino el marco normativo en los que se crean condiciones de inclusión favorables.

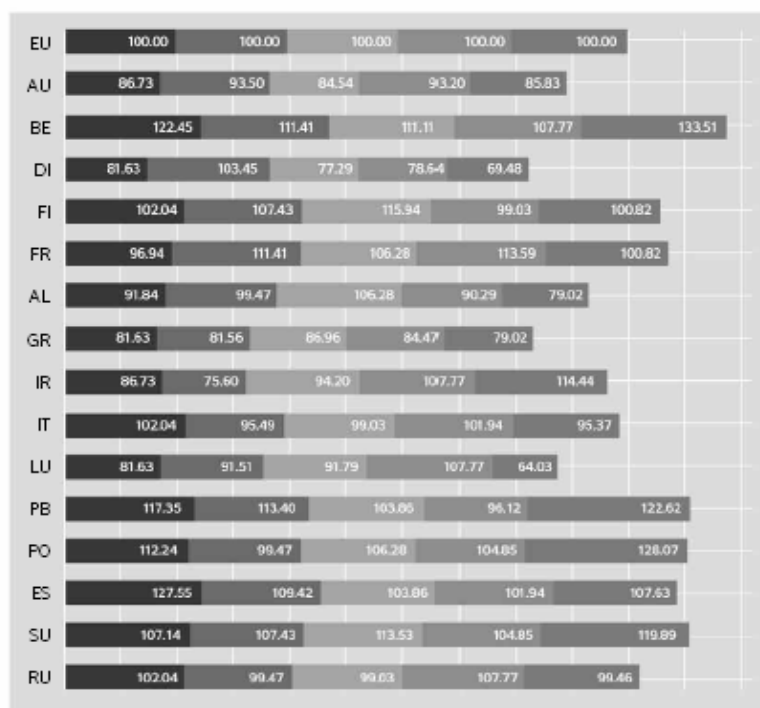
La investigación ha estado desarrollada y coordinada por el profesor Andrew Geddes (Universidad de Sheffield) y Jan Nielse (Migration Policy Group); ha obtenido financiación de las fundaciones Barrow-Cadbury Charitable Trust, Joseph Rowntree Charitable Trust y el British Council. El fragmento que se incluye aquí es una traducción al castellano de la edición inglesa publicada en 2005 por el British Council Bruselas y realizada por M<sup>a</sup> José Piero.

Agradecemos al British Council de Madrid la documentación que nos ha hecho llegar. Para más información, visite su página web [www.britishcouncil.es](http://www.britishcouncil.es).

**Reproducción de fragmentos del “Índice Europeo de Ciudadanía Cívica e Inclusión” - British Council (Bruseles), Foreign Policy Centre (Londres) y Migration Policy Group (Bruseles) - 2005**

Las tablas que se presentan a continuación contienen los resultados para cada una de las cinco áreas del Índice. Existen dos tipos de valor para el mismo resultado: valores “norma” (de 1 a 3, en referencia a un ideal de 3) y valores indexados a 100 (donde 100 es la media europea). Las tablas muestran los valores indexados para facilitar la comparación entre estados. En los análisis más detallados, e individualizados por estado, que se ofrecen en la sección siguiente se han utilizado los valores “norma” que sitúan a los estados en relación al marco normativo definido.

**Medias de valores indexados por estados y área estudiada**



- Inserción en el mercado laboral
- Residencia de larga duración
- Reagrupación familiar
- Nacionalidad
- No discriminación

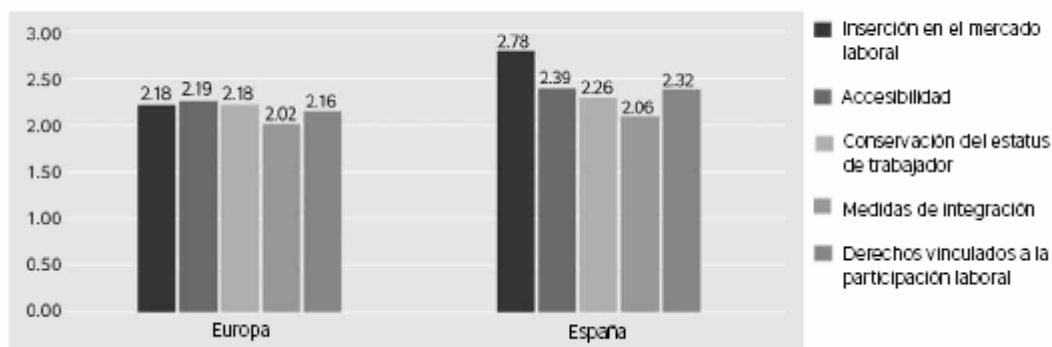
Descriptor	Valores comprendidos entre
No favorable	1 – 1.25
Más bien no favorable	1.25 – 1.75
Poco favorable	1.75 – 2.25
Más bien favorable	2.25 – 2.75
Favorable	2.75 - 3

(ver gráficos siguientes)

## Análisis por países: España



## Resultados contrastados: España y medias europeas



Se puede hacer una evaluación positiva de las políticas españolas, situadas en la categoría de "más bien favorables" en todas las áreas estudiadas exceptuando el área de naturalización, cuyos valores se sitúan en la categoría inmediatamente inferior de "poco favorables".

España se sitúa bastante por encima de la media europea en todos los aspectos del área de **inserción al mercado laboral**, con políticas que "favorecen" la inclusión (y puntuaciones máximas de 3.00) en los aspectos de "conservación del empleo" y "medidas de integración". Presenta políticas que "más bien favorecen" la inclusión en los otros aspectos de esta área.

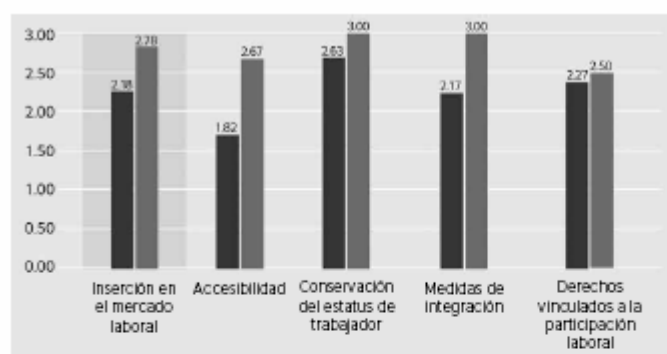
En el área de **residencia de larga duración**, España presenta valores otra vez por encima de la media europea en todos los indicadores, aunque la diferencia entre España y la media europea no es tan destacable en este caso. Dejando de lado resultados que son "poco favorables" a la inclusión en los aspectos de "requisitos de adquisición", en esta área política España presenta políticas que se sitúan cómodamente entre los que "más bien favorecen" la inclusión.

Aunque por encima de la media europea en los aspectos de "derechos vinculados al estatus" y, aunque muy levemente, en el de "accesibilidad", en el área de **reagrupación familiar** España no presenta valores muy sólidos en cuanto a los aspectos de "conservación del estatus" y "requisitos de adquisición". Así, en el aspecto de "derechos" obtiene una puntuación máxima de 3.00 («favorable»), pero presenta políticas de media «poco favorables» en el resto de aspectos estudiados en esta área.

A pesar de que se sitúa por encima de la media europea en los aspectos de "accesibilidad del estatus" y "conservación del estatus" y sólo un poco por debajo de la media en "requisitos de adquisición", España obtiene resultados más bien pobres en los aspectos de "derechos vinculados" en el área de **nacionalidad**. En esta área, presenta políticas que "más bien no favorecen" a la inclusión en todos los aspectos excepto en "conservación del estatus".

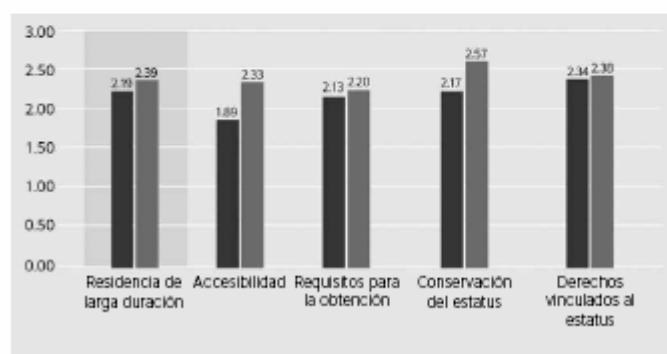
Por lo que respecta al área de **no discriminación**, España obtiene buenos resultados en los aspectos de "políticas" y "mecanismos de reparación y sanciones" pero se sitúa muy por debajo de la media europea en los aspectos de "agencias para la igualdad de trato", donde presenta un valor medio de 1.00, en la categoría de «no favorable» a la inclusión.

### Inserción en el mercado laboral: España y medias europeas



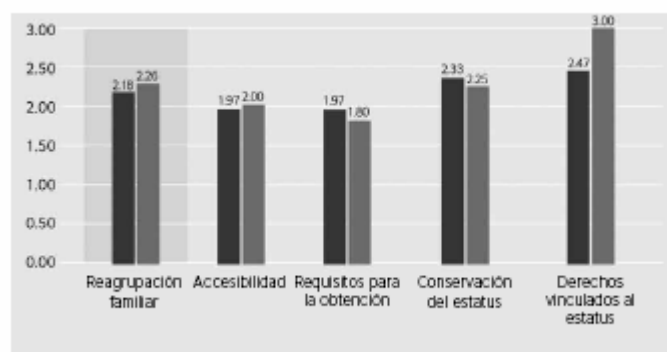
■ Eur ■ Esp

### Residencia de larga duración: España y medias europeas



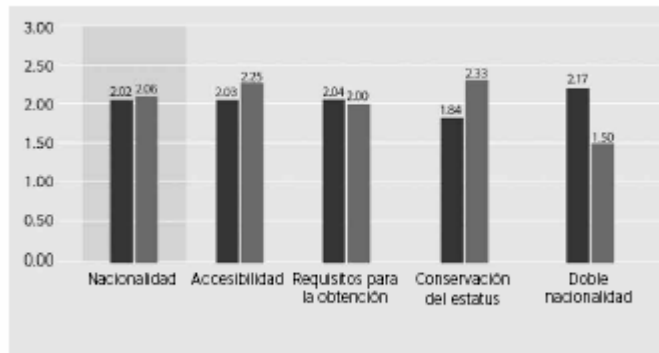
■ Eur ■ Esp

### Reagrupación familiar: España y medias europeas



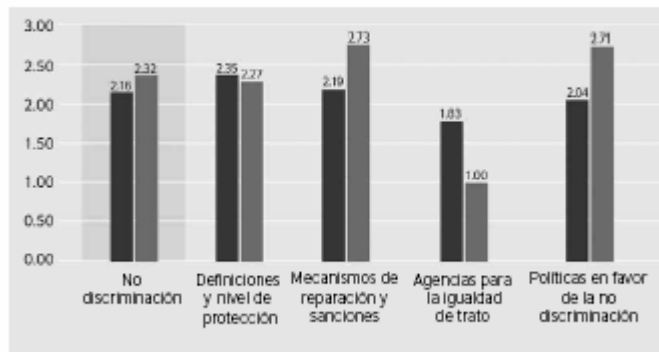
■ Eur ■ Esp

### Nacionalidad: España y medias europeas



■ Eur ■ Esp

### No discriminación: España y medias europeas



■ Eur ■ Esp